

Brussell, 15 ta' Frar 2023
(OR. en)

6286/23

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0164(COD)

CODEC 167
ECOFIN 137
UEM 29
FIN 167
COH 17
AGRI 54
AGRIFIN 17
AGRISTR 9
FORETS 9
PECHE 46
CLIMA 67
ENV 120
CADREFIN 19
PE 6

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil: Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill

Suġġett: Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2021/241 fir-rigward tal-kapitoli tar-REPowerEU fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1060, ir-Regolament (UE) 2021/2115, id-Direttiva 2003/87/KE u d-Deciżjoni (UE) 2015/1814
- Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew
(Strasburgu, 13-16 ta' Frar 2023)

I. INTRODUEZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u tad-Dikjarazzjoni kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-hsieb li jintlaħaq qbil dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

F'dan il-kuntest, il-President tal-Kumitat għall-Baġits (BUDG), Johan VAN OVERTVELDT (ECR, BE), u l-President tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (ECON), Irene TINAGLI (S&D, IT), ipprezentaw emenda ta' kompromess (l-emenda numru 13) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq f'isem il-BUDG u l-ECON rispettivament. Kien intlaħaq qbil dwar din l-emenda matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq.

Barra minn hekk, il-grupp ID ressaq żewġ emendi (l-emendi numru 11 u 12).

II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fl-14 ta' Frar 2023, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda numru 13) għall-proposta għal Regolament imsemmija hawn fuq. Ma giet adottata ebda emenda oħra. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fir-riżoluzzjoni legiżlattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument².

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru qabel bejn l-istituzzjonijiet. Għaldaqstant, jenħtieg li l-Kunsill ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jigi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-riżoluzzjoni legiżlattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati ***b'tipa grassa u bil-korsiv***. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

P9_TA(2023)0036

II-Kapitoli tar-REPowerEU fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza

Kumitat għall-Baġits u Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

PE736.463

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Frar 2023 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2021/241 fir-rigward tal-Kapitoli tar-REPowerEU fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1060, ir-Regolament (UE) 2021/2115, id-Direttiva 2003/87/KE u d-Deċiżjoni (UE) 2015/1814 (COM(2022)0231 – C9-0183/2022 – 2022/0164(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2022)0231),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 175 it-tielet paragrafu, l-Artikolu 177 l-ewwel paragrafu, l-Artikolu 192(1), l-Artikolu 194(2) u l-Artikolu 322(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C9-0183/2022),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-21 ta' Settembru 2022¹,
- wara li kkonsulta lill-Kumitat tar-Regjuni,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri tas-26 ta' Lulju 2022²,
- wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitati responsabbli fis-sens tal-Artikolu 74(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-20 ta' Diċembru 2022, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea
- wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra d-deliberazzjonijiet kongunti tal-Kumitat għall-Baġits u tal-Kumitat għall-

¹ ĠU C 486, 21.12.2022, p. 185.

² ĠU C 333, 1.9.2022, p. 5.

Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji skont l-Artikolu 58 tar-Regoli ta' Proċedura,

- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel, tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija, tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali u tal-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġits u l-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A9-0260/2022),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht¹;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ Din il-pożizzjoni tissostitwixxi l-emendi adottati fl-10 ta' Novembru 2022 (Testi adottati, P9_TA(2022)0384).

P9_TC1-COD(2022)0164

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-14 ta' Frar 2023 bil-ghan tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2023/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2021/241 fir-rigward tal-kapitoli REPowerEU fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1303/2013, (UE) 2021/1060 u (UE) 2021/1755, u d-Direttiva 2003/87/KE ■

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 175, it-tielet paragrafu, l-Artikolu 177, l-ewwel paragrafu, l-Artikolu **192(1)**, l-Artikolu **194(2)** u l-Artikolu **322(1)** tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regjuni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja³,

¹ ĠU C 486, 21.12.2022, p. 185.

² ĠU C 333, 1.9.2022, p. 5.

³ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Frar 2023.

Billi:

- (1) Wara l-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴, li stabbilixxa l-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (il-'Facilità'), ■ grajjiet geopolitiċi mingħajr preċedent *ikkawżati mill-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna mir-Russja, u ż-żieda fil-gravità* tal-konsegwenzi *tal-kriżi tal-COVID-19* ikkawżata direttament u indirettament minnhom, affettwaw konsiderevolment lis-soċjetà u l-ekonomija tal-Unjoni, *liċ-ċittadini tagħha u l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali tagħha*. B'mod partikolari, huwa aktar ċar minn qatt qabel li s-sigurtà tal-enerġija *u l-indipendenza enerġetika* tal-Unjoni *huma* indispensabbli għal irkupru mill-kriżi tal-COVID-19 li jkun ta' suċċess, sostenibbli u inklużiv, peress li *huma* wkoll fatturi ewlenin li jikkontribwixxi għar-reżiljenza tal-ekonomija tal-Unjoni.
- (2) Minhabba r-rabtiet diretti bejn irkupru sostenibbli, il-bini tar-reżiljenza tal-Unjoni u s-sigurtà tal-enerġija tal-Unjoni, *it-tnaqqis tad-dipendenza mill-fjuwils fossili, b'mod partikolari mir-Russja, u r-rwol tal-Unjoni* fi tranżizzjoni ġusta u inklużiva, il-Facilità hija strument adattat sew biex jikkontribwixxi għar-rispons tal-Unjoni għal dawk l-isfidi emergenti. *Dan huwa wkoll il-każ fid-dawl tal-leġiżlazzjoni klimatika u ambjentali tal-Unjoni u tal-impenji internazzjonali tal-Unjoni, u b'mod partikolari tal-Ftehim ta' Pariġi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima*⁵.

⁴ Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).

⁵ ĠU L 282, 19.10.2016, p. 4.

- (3) Fid-Dikjarazzjoni ta' Versailles tal-10 u l-11 ta' Marzu 2022, il-Kapijiet ta' Stat u ta' Gvern stiednu lill-Kummissjoni biex sal-aħħar ta' Mejju tal-istess sena tipproponi pjan REPowerEU biex gradwalment titneħħa d-dipendenza tal-Unjoni fuq l-importazzjoni ta' fjuwils fossili Russi, liema stedina giet imtennija fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tal-24 u l-25 ta' Marzu 2022. Dak l-għan jenħtieg li jinkiseb ferm qabel l-2030 b'mod li jkun konsistenti mal-Patt Ekoloġiku Ewropew, stabbilit fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Diċembru 2019, u mal-objettivi klimatiċi għall-2030 u l-2050 minqusa fir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶.
- (4) Il-kapaċità tal-Faċilità li tappoġġa riformi u investimenti ddedikati għad-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija, b'mod partikolari l-fjuwils fossili, ***kif ukoll li żżid ir-reżiljenza, is-sigurtà u s-sostenibbiltà tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni, u b'hekk tikkontribwixxi għall-affordabbiltà tal-enerġija u ssaħħa l-awtonomija strateġika tal-Unjoni b'mod parallel ma' ekonomija miftuħa, jenħtieg li tiżdied. Biex tilhaq dawk l-objettivi, l-Unjoni jenħtieg li żżid l-effiċjenza enerġetika u l-affidabbiltà u r-reżiljenza tan-networks tat-trażmissjoni u tad-distribuzzjoni, li tipromwovi l-flessibbiltà tas-sistema, li timminimizza l-konġestjonijiet, inkluż permezz ta' żieda fil-kapaċità tal-grilja u tal-ħżin tal-elettriku, li tipromwovi d-diġitalizzazzjoni, u li tiżgura ktajjen tal-provvista reżiljenti, iċ-ċibersigurtà u l-protezzjoni u l-adattament għat-tibdil fil-klima tal-infrastruttura kollha, filwaqt li tnaqqas id-dipendenzi strateġiċi tal-enerġija.***
- (5) Biex jiġu massimizzati l-komplementarjetà, il-konsistenza u l-koerenza tal-politiki u l-azzjonijiet meħuda mill-Unjoni u mill-Istati Membri biex titrawwem l-indipendenza, is-sigurtà ***u s-sostenibbiltà*** tal-provvista tal-enerġija tal-Unjoni, jenħtieg li dawk ir-riformi u l-investimenti relatati mal-enerġija jiġu stabbiliti permezz ta' "kapitolu REPowerEU" tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza ddedikat għal hekk.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999 ("il-Liġi Ewropea dwar il-Klima") (ĠU L 243, 9.7.2021, 1).

- (6) *It-tranzizzjoni effettiva lejn energija ekologika u t-tnaqqis rapidu fid-dipendenza fuq l-enerġija mill-fjuwils fossili b'mod inklużiv jehtieġu miżuri biex tinghata spinta lill-effiċjenza enerġetika u l-iffrankar fil-bini u l-infrastruttura kritika relatata tal-enerġija u biex l-industriji jiġu dekarbonizzati aktar malajr. Huwa essenzjali li jiżdied malajr l-investiment f'miżuri ta' effiċjenza enerġetika, bhall-użu ta' soluzzjonijiet sostenibbli u effiċjenti ghat-tishin u t-tekstili, li jipprezentaw mezz effettiv biex jiġu indirizzati whud mill-aktar sfidi urġenti tal-provvista tal-enerġija u l-kost tal-enerġija. Ghalhekk, jenhtieġ li jinghata appoġġ ukoll lir-riformi u l-investimenti li jżidu l-effiċjenza enerġetika, li jwasslu ghad-dekarbonizzazzjoni tal-industrija - inkluż bl-użu ta' fjuwils b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju, bhall-idroġenu b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju, u bl-użu tal-idroġenu rinnovabbli u fjuwils rinnovabbli ohra ta' oriġini mhux bijoloġika - u li jżidu l-iffrankar tal-enerġija tal-ekonomiji tal-Istati Membri, f'konformità mal-miri u l-qafas legali tal-Unjoni dwar l-enerġija u l-klima. Jenhtieġ li l-Kummissjoni thegħeġ, b'mod partikolari, lill-Istati Membri biex fil-kapitoli REPowerEU tagħhom jinkludu miżuri li jappoġġaw id-dekarbonizzazzjoni tal-industrija.*
- (7) *Huwa mistenni li t-tnehhija gradwali tad-dipendenza fuq l-importazzjoni ta' fjuwils fossili Russi twassal ghal tnaqqis fid-dipendenza enerġetika ġenerali tal-Unjoni. Jenhtieġ li l-kapitoli REPowerEU jikkontribwixxu biex tiżdied u tissahhah l-awtonomija strategika tal-Unjoni minghajr ma tiżdied b'mod eċċessiv id-dipendenza tagħha fuq l-importazzjoni ta' materja prima minn pajjiżi terzi.*

- (8) *Fit-thejjija tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza kif ukoll tal-kapitoli REPowerEU, jenhtieg li l-Istati Membri jikkoordinaw il-politiki ekonomiċi tagħhom b'tali mod li jiksibu l-objettivi dwar il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali stipulati fl-Artikolu 174tat-Trattat, bl-għan li jitnaqqsu d-diverġenzi bejn il-livelli ta' żvilupp tar-reġjuni varji u r-ritard ta' dawk ir-reġjuni li huma anqas favoriti, b'attenzjoni partikolari għaż-żoni u l-gzejjer remoti, periferiċi u iżolati, li diġà jgarrbu restrizzjonijiet addizzjonali.*
- (9) Biex jiġi mmassimizzat il-kamp ta' applikazzjoni tar-rispons tal-Unjoni, jenhtieg li l-Istati Membri kollha li jipprezentaw pjan għall-irkupru u r-reżiljenza wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, *li jitlob l-użu ta' finanzjament addizzjonali fil-forma ta' self, jew, f'konformità mar-regoli l-ġodda li għandhom jiġu stabbiliti skont dan ir-Regolament emendatorju, mill-irkantar tal-kwoti mill-iskema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ jew minn trasferimenti mir-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, ikunu mehtieġa jinkludu kapitolu REPowerEU fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tagħhom. F'konformità mal-possibbiltà eżistenti, skont ir-Regolament (UE) 2021/241, li jiġi pprezentat abbozz ta' pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, u sabiex tiġi żgurata thejjija xierqa tal-kapitoli REPowerEU, l-Istati Membri jistgħu jipprezentaw abbozz ta' kapitolu REPowerEU qabel il-prezentazzjoni ta' pjan modifikat għall-irkupru u r-reżiljenza. Jenhtieg li jiġi evitat piż amministrattiv mhux mehtieġ.*

⁷ *Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).*

⁸ *Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit (ĠU L 357, 8.10.2021, p. 1).*

- (10) Jenhtieg li l-kapitoli REPowerEU jinkludu riformi u investimenti godda, li jibdew mill-1 ta' Frar 2022, li jikkontribwixxu għall-ghanijiet tar-REPowerEU ***u jindirizzaw l-kriżi kkawżata minn għajriet ġeopolitiċi reċenti, Madankollu, il-miżuri inklużi diġà fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill adottata*** li jikkontribwixxu għall-oġettivi ***tar-REPowerEU jistgħu jiġu inklużi fil-kapitolu REPowerEU jekk, wara l-aġġornament tal-kontribuzzjoni finanzjarja massima, l-Istat Membru kkonċernat ikun soġġett għal tnaqqis tal-kontribuzzjoni finanzjarja massima tiegħu. F'dak il-każ, l-Istat Membru jenhtieg li jkun jista' jinkludi tali miżuri fil-kapitolu REPowerEU tiegħu sa ammont ta' kostijiet stmati ugwali għat-tnaqqis fil-kontribuzzjoni finanzjarja massima.***
- (11) ***Jenhtieg li Stat Membru jkun jista' jinkludi fil-kapitolu REPowerEU tiegħu l-parti msahha tal-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, flimkien mal-istadji importanti u l-miri korrispondenti. Jenhtieg li dan it-tishih jintroduċi titjib sostantiv fil-livell ta' ambizzjoni tal-miżuri, kif rifless fit-tfassil jew fil-livell tal-istadji importanti u l-miri korrispondenti, filwaqt li jibni fuq il-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata.***

- (12) *Jenhtieg li Stat Membru jipprezenta l-kapitolu REPowerEU tieghu fil-forma ta' addendum mal-pjan tieghu għall-irkupru u r-reziljenza. Jenhtieg li l-kapitolu REPowerEU jkun fih spjegazzjoni dwar kif il-miżuri inklużi fih huma koerenti mal-isforzi tal-Istat Membru kkonċernat biex jintlahqu l-objettivi tar-REPowerEU, filwaqt li jitqiesu l-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, kif ukoll spjegazzjoni dwar il-kontribut ġenerali ta' dawk il-miżuri u miżuri komplementari jew ta' akkumpanjament ohra ffinanzjati fuq livell nazzjonali u ffinanzjati mill-Unjoni għall-objettivi tar-REPowerEU.*
- (13) *Jenhtieg li l-kapitolu REPowerEU jikkontribwixxu, fost affarijiet ohra, biex jiżdied issehem tal-enerġija sostenibbli u rinnovabbli fit-taħlita tal-enerġija u biex jiġu indirizzati l-konġestjonijiet fl-infrastruttura tal-enerġija. Fir-rigward tal-infrastruttura tal-gass naturali, jenhtieg li r-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU maħsuba biex jiddiversifikaw il-provvista lil hinn mir-Russja jibnu fuq il-bżonnijiet identifikati attwalment permezz tal-valutazzjoni mwettqa u maqbula min-Network Ewropew tal-Operaturi tas-Sistemi ta' Trazmissjoni tal-Gass, stabbiliti fi spirtu ta' solidarjetà fir-rigward tas-sigurtà tal-provvista, u jqisu l-htigijiet strateġiċi għas-sigurtà tal-enerġija tal-Istat Membru kkonċernat u l-miżuri ta' thejjija msahha, inkluż il-hżin tal-enerġija, mehuda biex ikun hemm adattament għal theddidiet ġeopolitiċi godda ■ , minghajr ma jiddghajjef il-kontribut fit-tul għat-tranzizzjoni ekoloġika.*

- (14) Jenħtieg li jżdid kriterju ta' valutazzjoni xierqa biex iservi bħala bazi biex il-Kummissjoni tivvaluta r-riformi u l-investimenti fil-**kapitoli** REPowerEU u biex tiżgura li dawk ir-riformi u l-investimenti jkunu adatti biex jintlaħqu l-oġettivi speċifiċi REPowerEU. Jenħtieg li tkun ingħatat klassifikazzjoni A skont dak il-kriterju ta' valutazzjoni l-ġdid biex il-pjan għall-irkupru u r-reziljenza rilevanti jiġi vvalutat b'mod pożittiv mill-Kummissjoni.
- (15) L-investimenti fl-infrastruttura u t-teknoloġiji waħedhom mhumiex biżżejjed biex jiżguraw tnaqqis tad-dipendenza tal-fjuwils fossili **meta jitqiesu l-iskarsezzi eżistenti ta' haddiema u ħiliet. F'dak il-kuntest, diġa' huwa possibbli li jiġu ddedikati riżorsi** għat-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-ħiliet tan-nies, biex il-forza tax-xogħol tiġi mġammra b'aktar ħiliet ekoloġiċi **kif ukoll għar-riċerka u l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet innovattivi marbuta mat-tranżizzjoni ekoloġika. L-Istati Membri huma mheġġa jinvestu aktar fit-taħriġ mill-ġdid u fit-titjib tal-ħiliet, speċjalment għall-ħiliet u t-teknoloġiji ekoloġiċi u diġitali relatati, biex jiżguraw li hadd ma jithalla jibqa' lura matul it-tranżizzjoni ekoloġika. Meta fil-kapitolu REPowerEU tiegħu Stat Membru jinkludi miżuri relatati mat-taħriġ mill-ġdid u t-titjib tal-ħiliet tan-nies, il-█ Kummissjoni jenħtieg li tqis jekk miżuri bhal dawn jagħtux kontribut █ sinifikanti għall-kwalifika mill-ġdid tal-forza tax-xogħol lejn ħiliet ekoloġiċi u diġitali relatati.**

- (16) *Fid-dawl tal-impatt ekonomiku u soċjali tal-kriżi tal-enerġija attwali, fejn il-prezzijiet persistentement gholjin u instabbli tal-enerġija qed jaggravaw l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 billi jkomplu jżidu l-piż finanzjarju għall-konsumaturi, b'mod partikolari għal dawk l-aktar vulnerabbli, inkluż l-unitajiet domestiċi b'introjtu baxx, u għall-kumpanniji vulnerabbli inkluż impriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju, u bhala għarfien tal-prinċipji tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, jenhtieg li jkun possibbli li jiġi inkluż, fil-kapitoli REPowerEU, miżuri li jghinu biex jiġu indirizzati b'mod strutturali sitwazzjonijiet ta' faqar enerġetiku, permezz ta' riformi u investimenti dejiema. Jenhtieg li riformi u investimenti li huma mmirati biex jindirizzaw il-faqar enerġetiku jipprovdu livell oghla ta' appoġġ finanzjarju għal skemi ta' effiċjenza enerġetika, inkluż permezz ta' strumenti finanzjarji ddedikati, politiki ta' enerġija nadifa u skemi biex titnaqqas id-domanda għall-enerġija għal dawk l-unitajiet domestiċi u l-kumpanniji inkluż impriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju li jiffaċċjaw diffikultajiet serji minhabba kontijiet gholjin tal-enerġija.*
- (17) *Jenhtieg li l-miżuri għat-tnaqqis tad-domanda għall-enerġija mehuda mill-Istati Membri jinċentivaw l-investimenti fl-iffrankar tal-enerġija.*
- (18) Jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dan ir-reġim il-ġdid dwar il-kapitoli tar-REPowerEU tkun mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti legali l-oħrajn kollha skont ir-Regolament (UE) 2021/241, sakemm mhux ipprovdut mod ieħor.

- (19) Jenħtieg li l-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, inkluż il-kapitolu REPowerEU, jikkontribwixxi biex jiġu indirizzati b'mod effettiv l-isfidi kollha identifikati fir-rakkomandazzjonijiet rilevanti speċifiċi għall-pajjiżi, jew subsett sinifikanti minnhom, inkluż ir-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi adottati fil-qafas taċ-ċiklu tas-Semestru Ewropew 2022 li jirreferu, fost oħrajn, għall-isfidi tal-enerġija li qed jiffaċċjaw l-Istati Membri.
- (20) Tranzizzjoni effettiva lejn enerġija ekoloġika u tnaqqis fid-dipendenza enerġetika jinvolvu investimenti diġitali sinifikanti. Fid-dawl tar-Regolament (UE) 2021/241, jenħtieg li l-Istati Membri jipprovdu spjegazzjoni dwar kif il-miżuri fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, inkluż dawk fil-kapitolu REPowerEU, mistennija jikkontribwixxu għat-tranzizzjoni diġitali u jindirizzaw l-isfidi li jirriżultaw minnha u jekk jikkostitwixxux ammont li jikkontribwixxi għall-mira diġitali fuq il-bażi tal-metodoloġija għall-ittagġjar diġitali. Madankollu, minħabba l-urġenza bla preċedent u l-importanza tal-isfidi tal-enerġija li qed tiffaċċja l-Unjoni, jenħtieg li r-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU ma jitqisux waqt il-kalkolu tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-fini tal-applikazzjoni tar-rekwiżit tal-mira diġitali stabbilit mir-Regolament (UE) 2021/241. ***Madankollu, jenħtieg li l-Istati Membri jagħmlu hilithom biex jinkludu fil-kapitolu REPowerEU, kemm jista' jkun possibbli, miżuri li jikkontribwixxu għall-mira diġitali abbażi tal-metodoloġija għall-ittagġjar diġitali.***

- (21) *Proċeduri amministrattivi twal huma whud mill-ostakli ewlenin għall-varar ta' ta' enerġija rinnovabbli. Dawk l-ostakli jinkludu l-kumplessità tar-regoli applikabbli għall-għażla tas-siti u l-awtorizzazzjonijiet amministrattivi għall-proġetti, il-kumplessità u d-durata tal-valutazzjoni tal-impatt ambjentali tal-proġetti, kwistjonijiet ta' konnessjoni mal-grilja, u nuqqasijiet ta' persunal tal-awtoritajiet li jagħtu l-permessi jew tal-operaturi tal-grilja. Jenhtiegu aktar simplifikazzjoni u thaffif tal-proċessi tal-għoti tal-permessi amministrattivi għall-enerġija rinnovabbli u l-infrastruttura tal-grilja tal-elettriku relatata biex jiġi żgurat li l-Unjoni tilhaq il-miri tagħha dwar l-enerġija u l-klima. Saru rakkomandazzjonijiet lill-Istati Membri fil-kuntest tas-Semestru Ewropew 2022 biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli. Kif imħabbar fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Mejju 2022, bit-titolu "Il-Pjan REPowerEU", il-Kummissjoni pproponiet li temenda d-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ dwar l-enerġija minn sorsi rinnovabbli, bl-għan li tistabbilixxi proċess aktar rapidu ta' għoti ta' permessi għas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli. Barra minn hekk, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/2577¹⁰, li jistabbilixxi qafas biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli, introduċa regoli ta' emerġenza temporanji.*
- (22) Skont l-Artikolu 18(4), il-punt (q), tar-Regolament (UE) 2021/241, jenhtieg li l-Istati Membri jipprovdu sommarju tal-proċess ta' konsultazzjoni, *imwettaq f'konformità mal-oqfsa legali nazzjonali*, tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, *is-sħab soċjali* u partijiet interessati rilevanti oħra *kkonċernati bl-implimentazzjoni tal-pjanjiet għall-irkupru u r-reżiljenza tagħhom. Jenhtieg li dik il-konsultazzjoni tiġi kkomplementata biex jiġu indirizzati* r-riformi u l-investimenti *li ser ikunu* inklużi fil-kapitolu potenzjali REPowerEU, b'mod li *jagħti biżżejjed żmien lill-partijiet interessati biex jirreaġixxu filwaqt li tiżgura finalizzazzjoni rapida tal-kapitolu REPowerEU mill-Istat Membru kkonċernat. Jenhtieg li s-sommarju aġġornat jistabbilixxi l-partijiet interessati kkonsultati, jispjega l-eżitu tal-konsultazzjoni komplementari* u jiddeskrivi kif il-kontribut riċevut *mill-partijiet interessati* ġie rifless fil-kapitolu REPowerEU.

⁹ *Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 82).*

¹⁰ *Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/2577 tat-22 ta' Diċembru 2022 li jistabbilixxi qafas biex jithaffef il-varar tal-enerġija rinnovabbli (ĠU L 335, 29.12.2022, p. 36).*

- (24) *Jenhtieg li l-mizuri kollha fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza jittiehdu f'konformità mal-acquis ambjentali tal-Unjoni u nazzjonali applikabbli, b'mod partikolari fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt ambjentali u l-protezzjoni tan-natura. Għall-mizuri li jibbenefikaw mid-deroga mill-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti", jenhtieg li l-Istati Membri jwettqu sforzi sodisfaċenti biex jillimitaw il-hsara potenzjali għall-objettivi ambjentali skont it-tifsira tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2020/852, fejn ikun fattibbli, u jtaffu l-hsara permezz ta' mizuri oħra, inkluż mizuri fil-kapitoli REPowerEU.*
- (25) *Jenhtieg li l-kapitoli REPowerEU jkunu konsistenti mal-pjanijiet nazzjonali għall-enerġija u l-klima tal-Istati Membri u mal-miri klimatiċi tal-Unjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/1119.*

(26) *Fid-dawl tal-Patt Ekoloġiku Ewropew bhala l-istrategija tat-**tkabbir sostenibbli tal-Ewropa u l-importanza li jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima f'konformità mal-impenji tal-Unjoni biex timplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Faċilità għandha tikkontribwixxi biex jiġu integrati l-azzjoni dwar il-klima u s-sostenibbiltà ambjentali u biex tintlahaq il-mira ġenerali ta' 30 % tan-nefqa tal-baġit tal-Unjoni li tappoġġa objettivi klimatiċi. Għal dak l-għan, jenhtieg li l-miżuri appoġġati mill-Faċilità u inklużi fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza tal-Istati Membri jikkontribwixxu għat-tranzizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, u jenhtieg li l-miżuri jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u għal mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU abbażi tal-metodoloġija għat-trekkjar klimatiku mogħtija fl-Anness VI għar-Regolament (UE) 2021/241. Dik il-metodoloġija jenhtieg li tintuża kif xieraq għall-miżuri li ma jistghux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat f' dak l-Anness. Jekk l-Istat Membru kkonċernat u l-Kummissjoni jaqblu, jenhtieg li jkun possibbli li l-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-objettivi klimatiċi jiżdedu għal 40 % jew 100 % għal investimenti individwali, kif spjegat fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, biex jitqiesu l-miżuri ta' riforma akkumpanjanti li jżidu b'mod kredibbli l-impatt tagħhom fuq l-objettivi klimatiċi. Għal dak l-għan, jenhtieg li jkun possibbli li l-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-objettivi klimatiċi jiżdedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokkazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal investimenti individwali. Jenhtieg li l-Faċilità tappoġġa attivitajiet li jirrispettaw bis-shih l-istandards u l-prijoritajiet klimatiċi u ambjentali tal-Unjoni u l-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti".***

- (27) *Jenhtieg li l-Istati Membri jinkludu fil-kapitoli REPowerEU, fejn ikun rilevanti, miżuri li jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew jinvolvu diversi pajjiżi, kif identifikat fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, li jikkontribwixxu, fost affarijiet ohra, għall-ġenerazzjoni ta' valur miżjud Ewropew. Jenhtieg li jitqies ukoll li l-miżuri mwettqa fi Stat Membru wiehed jista' jkollhom effetti konsegwenti fi Stati Membri ohra. Jenhtieg li l-Kummissjoni tiffaċilita l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri kmieni kemm jista' jkun bil-hsieb li jiġu żviluppati miżuri b'dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi biex jiġu inklużi fil-kapitoli REPowerEU. Jenhtieg li l-Istati Membri jistinkaw biex jiżguraw li daww il-miżuri jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 30 % tal-kostijiet stmati tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU. Minbarra l-miżuri b'dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi, il-miżuri f'livell nazzjonali li jikkontribwixxu biex jiżguraw il-provvista tal-enerġija fl-Unjoni kollha kemm hi, f'konformità mal-obiettivi tar-REPowerEU, b'mod partikolari fir-rigward tal-indirizzar tal-kongestjonijiet eżistenti f'termini ta' trażmissjoni, distribuzzjoni u hżin tal-enerġija, kif identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, u b'hekk jiżdied il-potenzjal għaċ-ċirkolazzjoni transfruntiera bejn l-Istati Membri, jenhtieg li jitqiesu li għandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi. Jenhtieg li l-miżuri li jnaqqsu d-dipendenza fuq il-fjuwils fossili u jnaqqsu d-domanda għall-enerġija jitqiesu wkoll li għandhom effett transfruntier pożittiv peress li jilliberaw aktar kapaċità jew provvista għall-Istati Membri l-ohra.*
- (28) *Jenhtieg li jiżdied kriterju ta' valutazzjoni xieraq biex iservi bhala bażi biex il-Kummissjoni tivvaluta d-dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi tar-riformi u l-investimenti fil-kapitoli REPowerEU.*

- (29) Jenħtieg li jigu pprovduti aktar inċentivi biex l-Istati Membri jitolbu appoġġ fil-forma ta' self *biex jiżguraw l-użu tal-fondi disponibbli mill-Istati Membri filwaqt li jikkonformaw mal-prinċipji ta' trattament ugwali, solidarjetà, proporzjonalità u trasparenza. Għal dak l-għan, jenħtieg li l-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni bl-aktar mod ċar possibbli*, sa mhux aktar tard minn 30 jum wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, jekk għandhomx l-intenzjoni li jissottomettu talba għal appoġġ fil-forma ta' self █ . *Jenħtieg li l-Kummissjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, simultanjament, b'termini ugwali u mingħajr dewmien żejjed, harsa ġenerali lejn l-intenzjonijiet li esprimew l-Istati Membri u t-triq 'il quddiem proposta għad-distribuzzjoni tar-riżorsi disponibbli. Il-komunikazzjoni ta' intenzjoni jenħtieg li ma tippregudikax il-kapaċità tal-Istati Membri li jitolbu appoġġ fil-forma ta' self sal-31 ta' Awwissu 2023 skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2021/241, inkluż fil-każ ta' talbiet 'il fuq minn 6,8 % tal-introjt nazzjonali gross (ING) fejn japplikaw il-kondizzjonijiet rilevanti. Jenħtieg li dan ma jippregudikax wkoll id-dhul fil-ftehim ta' self korrispondenti mill-Kummissjoni wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill rilevanti.*
- (30) *L-Istati Membri huma mhegġa jippreżentaw il-kapitoli REPowerEU malajr kemm jista' jkun u preferibbilment sa xahrejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju. F'konformità mal-Artikolu 19(1) tar-Regolament (UE) 2021/241, il-Kummissjoni jenħtieg li tivvaluta l-pjan modifikat għall-irkupru u r-reżiljenza ppreżentat mill-Istat Membru fi żmien xahrejn u tagħmel proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill. Minhabba l-urġenza tal-isfidi li qed jiffaċċjaw l-Istati Membri, jenħtieg li l-Kummissjoni tistinka biex tikkonkludi l-valutazzjoni tal-pjanijiet modifikati għall-irkupru u r-reżiljenza mingħajr dewmien żejjed.*

- (31) Barra minn hekk, biex jiġi incentivat livell għoli ta' ambizzjoni għar-riformi u l-investimenti biex jiġu inklużi fil-kapitolu REPowerEU, jenħteġ li jiġu pprovduti sorsi ta' finanzjament dedikati godda.
- (32) *Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/1854¹³ jintroduċi kontribuzzjoni temporanja ta' solidarjetà għall-kumpanniji u l-istabbilimenti permanenti tal-Unjoni b'attivitajiet fis-setturi taż-żejt mhux maħdum, tal-gass naturali, tal-faħam u tar-raffineriji applikabbli fl-Istati Membri kollha. L-Istati Membri huma mistiedna jużaw proporzjon tar-rikavati ġġenerati minn dik il-kontribuzzjoni temporanja biex irawmu sinerġiji u komplementarjetajiet mar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU tagħhom b'mod koerenti, għall-finanzjament ta' miżuri li għandhom jiġu implimentati fil-livell nazzjonali f'konformità mal-oġġettivi tar-REPowerEU.*

¹³ *Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/1854 tas-6 ta' Ottubru 2022 dwar intervent ta' emerġenza biex jiġu indirizzati l-prezzijiet għoljin tal-enerġija (ĠU L 261 I, 7.10.2022, p. 1).*

- (33) *Is-sitwazzjoni ekonomika u ġeopolitika attwali teħtieġ li l-Unjoni timmobilizza r-riżorsi disponibbli biex tiddiversifika b'mod rapidu l-provvista tal-enerġija tal-Unjoni u biex tnaqqas id-dipendenza fuq il-fjuwils fossili qabel l-2030. F'dak il-kuntest, jenħtieġ li d-Direttiva 2003/87/KE tippermetti monetizzazzjoni eċċezzjonali bl-irkantar ta' porzjon tal-kwoti mill-fond għall-innovazzjoni u tal-kwoti allokat lill-Istati Membri, hliet il-kwoti distribwiti għall-finijiet ta' solidarjetà, tkabbir u interkonnnessjonijiet, u jenħtieġ li tidderieġi d-dhul lejn riformi u investimenti li jikkontribwixxu għall-objettivi tar-REPowerEU, fil-qafas tal-Facilità. L-irkantar tal-kwoti mill-fond ta' -innovazzjoni u ta' kwoti allokat lill-Istati Membri jenħtieġ li wkoll jiġi kkonċentrat fil-bidu. Jenħtieġ li porzjon tal-kwoti mir-riżerva tal-istabbiltà tas-suq li altrimenti jiġi invalidat jintuza għar-riforniment tal-fond għall-innovazzjoni.*
- (34) *Fil-kuntest tal-intervent ta' emerġenza tal-Unjoni biex jiġu indirizzati l-prezzijiet għoljin tal-enerġija li jirriżultaw mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, jenħtieġ li miżuri temporanji eċċezzjonali mmirati taħt il-qafas tal-politika ta' koeżjoni 2014-2020 li huma stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴, permezz ta' użu flessibbli tar-riżorsi mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR), mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE), u mill-Fond ta' Koeżjoni, jgħinu lil impriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs) partikolarment affettwati miż-żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, kif ukoll lill-unitajiet domestiċi vulnerabbli, biex ikopru l-kostijiet tal-enerġija mgarrba u mhallsa sa mill-1 ta' Frar 2022. Tali appoġġ huwa għalkollox konformi mal-objettivi tar-REPowerEU.*

¹⁴ *Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 320).*

(35) *B'mod partikolari, jenhtieg li l-FEŻR jintuża b'mod eċċezzjonali biex jipprovdi appoġġ ta' kapital operatorju lill-SMEs partikolarment affettwati miż-żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija. L-appoġġ lill-SMEs partikolarment affettwati miż-żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, jenhtieg li jkun proporzjonat u jirrispetta r-regoli applikabbli dwar l-ghajnuna mill-Istat. Barra minn hekk, jenhtieg li l-FSE jintuża b'mod eċċezzjonali biex jipprovdi appoġġ lill-unitajiet domestiċi vulnerabbli, kif definiti f'regoli nazzjonali, biex jgħinhom ilahhqu mal-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom anki fin-nuqqas ta' miżuri li jżidu l-impjegabbiltà tal-persuni appoġġati, jiġifieri, miżuri attivi. Dawk huma miżuri eċċezzjonali strettament mehtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi tal-enerġija li tirriżulta mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Huma jiżguraw li n-nies appoġġati jkollhom aċċess għas-servizzi essenzjali, u b'hekk jikkontribwixxu wkoll għall-kundizzjonijiet li jwasslu għal saħħa tajba li huma mehtieġa biex jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol. L-appoġġ jista' jiġi pprovdut mil-FEŻR, l-FSE u l-Fond ta' Koeżjoni b'mod interkambjabbli. Barra minn hekk, minbarra l-FSE, jenhtieg li jkun possibbli li jiġi wżat l-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni biex jappoġġaw miżuri għaż-żamma tal-impjiegi permezz ta' xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti, inkluż appoġġ għal dawk li jahdmu għal rashom. Skemi bħal dawn għandhom l-għan li jipproteġu lill-impjegati u lil dawk li jahdmu għal rashom kontra r-riskju tal-qgħad. Ir-riżorsi allokatati għal skemi bħal dawn iridu jintużaw esklużivament bħala appoġġ lill-haddiema u lil dawk li jahdmu għal rashom. L-appoġġ tal-Unjoni għal tali skemi ta' xogħol b'hinijiet iqsar u ekwivalenti jenhtieg li jkun għal perjodu limitat. Jenhtieg li jkun possibbli wkoll li jintużaw ir-riżorsi REACT-EU msemmija fl-Artikolu 92a tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 għal dawk it-tliet tipi ta' appoġġ sabiex jissahhu l-isforzi kontinwi tal-Istati Membri lejn l-irkupru reżiljenti tal-ekonomiji tagħhom wara l-kriżi tal-COVID-19.*

(36) *Jenhtieg li arrangamenti speċifiċi ta' programmazzjoni jippermettu li r-rizorsi jiġu pprogrammati esklużivament fi hdan assi prijoritarji ddedikati u jikkontribwixxu ghal prijoritajiet speċifiċi ta' investiment. Sabiex jiġi offrut appoġġ sinifikanti lill-Istati Membri fl-isforzi tagħhom biex irazznu l-effetti tal-kriżi tal-enerġija, jenhtieg li l-Istati Membri jibbenefikaw eċċezzjonalment minn rata ta' kofinanzjament ta' 100 % li tiġi applikata għall-assi prijoritarji ddedikati tal-programmi operazzjonali li jipprovdu tali appoġġ esklużivament sa tmiem il-perjodu ta' programmazzjoni 2014-2020. Dawk il-miżuri limitati u mmirati jenhtieg li jikkomplementaw l-interventi strutturali fil-politika ta' koeżjoni li jappoġġaw il-produzzjoni ta' enerġija nadifa u l-promozzjoni tal-effiċjenza fl-enerġija. Sabiex jittiehed kont tar-restrizzjonijiet baġitarji tal-Unjoni, jenhtieg li l-pagamenti mill-Kummissjoni għal operazzjonijiet bhal dawn fl-ambitu tal-prijoritajiet iddedikati jkollhom limitu massimu ta' EUR 5 000 000 000 fl-2023.*

(37) ***Sabiex l-Istati Membri u r-regjuni jinghataw biżżejjed flessibilità biex jindirizzaw l-isfidi emergenti l-godda***, jenhtieg li r-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵ jipprovdi lill-Istati Membri bil-possibilità li jitolbu sa 7,5 % tar-rizorsi fl-ambitu tal-FEŻR, l-Fond Soċjali Ewropew Plus+ u l-Fond ta' Koeżjoni biex jikkontribwixxu għall-objettivi tar-REPowerEU. Jenhtieg li jkun possibbli li daww il-Fondi jipprovdu appoġġ għall-objettivi tar-REPowerEU meta tali appoġġ ikun fl-ambitu tal-Fond ikkonċernat, jikkontribwixxi għall-objettivi speċifiċi tiegħu u jikkonforma mar-regoli stipulati fir-Regolament (UE) 2021/1060 u r-Regolament speċifiku għall-Fond rilevanti, inkluż il-prinċipju "la tagħmilx hsara sinifikanti".

¹⁵ Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranzizzjoni Ġusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Azil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Vizi (ĠU L 231, 30.6.2021, p. 159).

(38) *L-Istati Membri jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jittrasferixxu l-allokkazzjoni proviżorja tagħhom kollha jew parti minnha mir-riżorsi tar-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit għall-Faċilità. Il-kriżi tal-COVID-19, aggravata mit-theddida għas-sigurtà tal-enerġija tal-Unjoni, aggravat ir-riperkussjonijiet negattivi tal-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni fl-Istati Membri, inkluż ir-reġjuni u l-komunitajiet lokali tagħhom, u s-setturi, b'mod partikolari f'dawk li huma l-aktar milquta hażin minn dak il-hruġ. Il-miżuri li jridu jiġu ffinanzjati mir-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit u r-riformi u l-investimenti li jridu jiġu ffinanzjati mill-Faċilità jistgħu jservu skopijiet simili u jkollhom kontenut simili. Kemm ir-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit kif ukoll il-Faċilità fl-aħhar mill-aħhar għandhom l-għan li jtaffu l-impatti negattivi fuq il-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali. F'dak il-kuntest, filwaqt li r-riformi u l-investimenti li jaqgħu taht il-Faċilità primarjament ikollhom l-għan li jindirizzaw il-konsegwenzi ekonomiċi tal-pandemija, dawn jistgħu jikkontribwixxu wkoll għall-ġlieda kontra l-konsegwenzi mhux previsti u negattivi fl-Istati Membri u s-setturi li huma l-aktar affettwati mill-Brexit. Fl-aħhar nett, l-impenji u l-approprijazzjonijiet ta' pagament li jaqgħu kemm taht ir-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit kif ukoll taht il-Faċilità jiddahhlu 'l fuq mil-limiti massimi tal-qafas finanzjarju pluriennali . F'dak ix-xenarju, u b'kont mehud tat-tfixkil fis-suq dinji tal-enerġija kkawżat mill-iżviluppi ġeopolitiċi l-aktar reċenti, huwa xieraq li tiġi pprovduta flessibbiltà lill-Istati Membri billi jiħallew isiru trasferimenti mir-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit għall-Faċilità, li jippermettu li jiġu indirizzati l-oġġettivi tat-tnejn li huma, u fl-aħhar mill-aħhar li jwasslu għal koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali.*

- (39) L-iżborzi ta' finanzjament addizzjonali lill-Istati Membri li jinkludi kapitolu tar-REPowerEU fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tagħhom jenħtieġ li jsiru skont ir-regoli tal-Facilità sa tmiem l-2026. ■
- (40) Talba, ipprezentata fil-pjan ta' rkupru u reżiljenza, għal finanzjament iddedikat, inkluż allokazzjoni mill-*irkantar tal-kwoti* tal-iskema għall-*iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE*, trasferimenti ta' riżorsi mill- FEŻR, il-Fond Soċjali Ewropew Plus jew il-Fond ta' Koeżjoni rregolati mill-*Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2021/1060* u t-trasferimenti ta' riżorsi mir-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit , għall-miżuri li jinsabu fil-kapitolu tar-REPowerEU jenħtieġ li tirrifletti htieġa finanzjarja akbar marbuta ma' ■ riformi u investimenti addizzjonali inklużi f'dak il-kapitolu.
- (41) *Sabiex jiġi żgurat li appoġġ finanzjarju jiġi kkonċentrat fil-bidu biex jinghata rispons ahjar għall-kriżi attwali tal-enerġija, jenħtieġ li jkun possibbli li, fuq talba ta' Stat Membru li tiġi pprezentata flimkien mal-kapitolu REPowerEU fi pjan modifikat għall-irkupru u r-reżiljenza, jista' jithallas ammont mill-finanzjament addizzjonali meħtieġ biex jiffinanzja l-miżuri tal-kapitolu REPowerEU fil-forma ta' żewġ pagamenti ta' prefinanzjament. Jenħtieġ li l-Kummissjoni, sa fejn ikun possibbli, tagħmel l-ewwel pagament ta' prefinanzjament fi żmien xahrejn li tidhol fl- impenn legali għall-finijiet tar-Regolament (UE) 2021/241, u t-tieni pagament ta' prefinanzjament fi żmien 12-il xahar mid-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza li jinkludi kapitolu REPowerEU. Jenħtieġ li daww l-pagamenti jkunu soġġetti għal riżorsi disponibbli, b'mod partikolari d-disponibbiltà ta' fondi mill-kont tan-NextGenerationEU, ta' fondi approvati fil-baġit annwali tal-Unjoni u tad-dhul miksub mill-irkantar tal-kwoti tal-iskema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE, u għal trasferiment effettiv minn qabel ta' riżorsi taħt programmi ta' ġestjoni kondiviża, jekk jintalab.*

- (42) ***Sabiex ikun hemm konformità mal-limiti massimi tal-pagamenti tal-qafas finanzjarju pluriennali, jenhtieg li jiġi stabbilit limitu massimu għall-pagamenti li jikkorrispondi għall-prefinanzjament għall-ammonti trasferiti skont ir-Regolament (UE) 2021/1060.***
- (43) Jenhtieg li jsir monitoraġġ mill-Kummissjoni tal-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti deskritti fil-kapitolu REPowerEU u tal-kontribut tagħhom għall-oġġettivi tar-REPowerEU u li hija tipprovdi informazzjoni fir-rigward tiegħu, b'mod partikolari permezz ta' skambji matul id-djalogu dwar l-irkupru u r-reziljenza, permezz ta' rapportar fit-tabella ta' valutazzjoni għall-irkupru u r-reziljenza, u permezz ta' taqsimha ddedikata fir-rapport annwali li għandu jiġi pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

- (44) Il-ġrajjet ġeopolitiċi reċenti affettwaw ***b'mod konsiderevoli*** l-prezzijiet tal-enerġija, ***tal-ikel*** u tal-materjali tal-kostruzzjoni u kkawżaw ukoll skarsezzi fil-ktajjen tal-provvista dinjija, ***irriżultaw f'inflazzjoni akbar u ġġeneraw sfidi ġodda, inkluż ir-riskju tal-faqar enerġetiku u tal-ġholi tal-hajja. Rispons għal dawk l-isfidi jista' jiġi rikjest.*** Jista' jkun lidawk l-iżviluppi jkollhom impatt dirett fuq il-kapaċità li jiġu implimentati ***l-miżuri*** fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza. Sakemm l-Istati Membri jistgħu juru li żviluppi ta' dan it-tip iwasslu biex stadju importanti jew mira speċifika ma jkunux għadhom jistgħu jintlaħqu, għalkollox jew parzjalment, sitwazzjonijiet bħal dawn jistgħu jiġu invokati bħala ċirkostanzi oġġettivi skont ir-Regolament (UE) 2021/241. ***Barra minn hekk, sakemm dawk l-Istati Membri jistgħu juru li l-kisba ta' stadju importanti jew mira speċifika jkun f'konflitt mal-kisba tal-oġġettivi tar-REPowerEU, sitwazzjonijiet bħal dawn jistgħu wkoll jiġu invokati bħala*** ċirkostanzi oġġettivi ***skont dak ir-Regolament.*** Barra minn hekk, jenħtieġ li ebda talba għal emendi ma timmina l-implimentazzjoni ġenerali tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza, ***inkluż l-isforzi għar-riforma u l-investiment tal-Istati Membri.***
- (45) Jenħtieġ li r-Regolamenti (UE) 2021/241, (UE) Nru 1303/2013, (UE) 2021/1060 u (UE) 2021/1755. u d-Direttiva 2003/87/KE jiġu emendati skont dan.
- (46) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni immedjata tal-miżuri previsti f'dan ir-Regolament, jenħtieġ li dan jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,*

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1
Emendi għar-Regolament (UE) 2021/241

Ir-Regolament (UE) 2021/241 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 4, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. F'konformità mas-sitt pilastru msemmija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, il-koerenza u s-sinergiji li jiġġeneraw, u fil-kuntest tal-kriżi tal-COVID-19, l-oġġettivi generali tal-Faċilità għandu jkun li tippromwovi l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali tal-Unjoni billi ttejjeb ir-reziljenza, it-tnejja għall-kriżijiet, il-kapaċità ta' aġġustament u l-potenzjal ta' tkabbir tal-Istati Membri, billi ttaffi l-impatt soċjali u ekonomiku ta' dik il-kriżi, b'mod partikolari fuq in-nisa, billi tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, billi tappoġġa t-tranzizzjoni ekoloġika, billi tikkontribwixxi għall-ksib tal-miri klimatiki tal-2030 tal-Unjoni stabbiliti fil-punt (11) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2018/1999, billi tikkonforma mal-oġġettiv ta' newtralità klimatika tal-UE sal-2050 u tat-tranzizzjoni diġitali, **u** billi żżid ir-reziljenza, **is-sigurtà u s-sostenibbiltà** tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni permezz tat-tnaqqis **mehtieġ** fid-dipendenza mill-fjuwils fossili u d-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija fil-livell tal-Unjoni, **inkluż permezz ta' żieda fl-użu tal-enerġija rinnovabbli, fl-effiċjenza enerġetika u fil-kapaċità tal-ħżin tal-enerġija**, u b'hekk tikkontribwixxi għall-konverġenza ekonomika u soċjali 'l fuq, għall-ksib mill-ġdid u l-promozzjoni tat-tkabbir sostenibbli u l-integrazzjoni tal-ekonomiji tal-Unjoni, trawwem il-ħolqien ta' impjieg ta' kwalità għolja, u tikkontribwixxi għall-awtonomija strateġika tal-Unjoni flimkien ma' ekonomija miftuħa u tiġġenera valur miżjud Ewropew.";

(2) *Fl-Artikolu 5, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

*"2. Il-Faċilità għandha tappoġġa biss il-miżuri li jirrispettaw il-prinċipju 'la tagħmilx
hsara sinifikanti', li għandu japplika wkoll għall-miżuri fil-kapitoli REPowerEU,
sakemm mhux speċifikat mod ieħor f'dan ir-Regolament.";*

(3) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

(a) *fil*-paragrafu 3, jizdied il-punt li ġej ■ :

"(d) meta jkun applikabbli, ir-riformi u l-investimenti f'konformità mal-
Artikolu 21c ■ .";

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. L-appoġġ fil-forma ta' self għall-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza tal-Istat
Membru kkonċernat ma għandux ikun oghla mid-differenza bejn il-kostijiet
totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, kif riveduti fejn rilevanti, u l-
kontribuzzjoni finanzjarja massima msemmija fl-Artikolu 11, inkluż, fejn
rilevanti, id-dhul imsemmi fl-Artikolu 21a kif ukoll ir-rizorsi *trasferiti* minn
programmi ta' ġestjoni kondiviża ■ .";

(c) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

"6. B'deroga mill-paragrafu 5, soġġett għad-disponibbiltà tar-riżorsi, f'ċirkostanzi eċċezzjonali l-ammont tal-appoġġ fil-forma ta' self jista' jizzied, b'kont meħud tal-htigijiet tal-Istat Membru rikjedenti, kif ukoll tat-talbiet għal appoġġ fil-forma ta' self diġà pprezentati jew ippjanati li jiġu pprezentati minn Stati Membri oħra, filwaqt li jiġu applikati l-prinċipji ta' trattament ugwali, solidarjetà, proporzjonalità u trasparenza. Biex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni ta' dawk il-prinċipji, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, sa ... [30 jum wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju], jekk għandhomx l-intenzjoni li jitolbu appoġġ fil-forma ta' self. ***Il-Kummissjoni għandha ttippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, simultanjament, b'termini ugwali u mingħajr dewmien żejjed, harsa ġenerali lejn l-intenzjonijiet li esprimew l-Istati Membri u lejn it-triq 'il quddiem proposta għad-distribuzzjoni tar-riżorsi disponibbli. Dik il-komunikazzjoni tal-intenzjoni biex titlob appoġġ fil-forma ta' self ma għandhiex tippregudika l-kapaċità tal-Istati Membri li jitolbu appoġġ fil-forma ta' self sal-31 ta' Awwissu 2023, inkluż fil-każ ta' talbiet 'il fuq minn 6,8 % tal-ING, fejn japplikaw il-kondizzjonijiet rilevanti. Dan ma għandux jippregudika d-dhul fil-ftehim ta' self korrispondenti wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill rilevanti.***

(4) Fl-Artikolu 17, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-miżuri mibdija mill-1 ta' Frar 2020 'il quddiem għandhom ikunu eliġibbli dment li jikkonformaw mar-rekwiżiti mogħtija f'dan ir-Regolament.

Madankollu, ir-riformi u l-investimenti l-ġodda msemmija fl-Artikolu 21c(1) għandhom ikunu eliġibbli biss meta jibdew mill-1 ta' Frar 2022 'il quddiem.";

(5) L-Artikolu 18(4) huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal **il-punt** li ġej:

"(ca) spjegazzjoni dwar kif il-kapitolu REPowerEU jikkontribwixxi għall-indirizzar tal-faqar enerġetiku, inkluż, fejn rilevanti, l-ġhoti ta' prijorità adegwata lill-ħtiġijiet ta' dawk affettwati mill-faqar enerġetiku, kif ukoll lit-tnaqqis tal-vulnerabbiltajiet matul l-istaġuni tax-xitwa li ġejjin;"

(b) *il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"(e) spjegazzjoni kwalitattiva dwar kif il-miżuri fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza mistennija jikkontribwixxu għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, jekk jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u jekk il-miżuri ta' dak it-tip fil-kapitolu REPowerEU jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi f'dak il-kapitolu, abbażi tal-metodoloġija għat-trekkjar klimatiku mogħtija fl-Anness VI; dik il-metodoloġija għandha tintuża kif xieraq għal miżuri li ma jistgħux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat fl-Anness VI; il-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġġettivi klimatiċi jistgħu jiżiedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokkazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal investimenti individwali biex jitqiesu l-miżuri ta' riforma ta' akkumpanjament li jżidu b'mod kredibbli l-impatt ta' tagħhom fuq l-oġġettivi klimatiċi kif spjegat fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza;"

(c) *il-punt (h) huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"(h) indikazzjoni ta' jekk il-miżuri inklużi fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza jinkludux proġetti transfruntiera jew li jinvolvu diversi pajjiżi, spjegazzjoni dwar kif il-miżuri rilevanti fil-kapitolu REPowerEU, inkluż il-miżuri li jindirizzaw l-isfidi identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, għandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvi diversi pajjiżi, u indikazzjoni dwar jekk il-kostijiet totali ta' dawk il-miżuri jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 30 % tal-kostijiet stmati tal-kapitolu REPowerEU;"

(d) *il-punt (q) huwa sostitwit b'dan li ġej:*

*"(q) għat-tnejn u, fejn disponibbli, għall-implimentazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, sommarju tal-proċess ta' konsultazzjoni, imwettqa skont il-qafas legali nazzjonali, tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, is-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, l-organizzazzjonijiet taż-żgħażaġh u partijiet ikkonċernati rilevanti ohra, u kif il-kontribut tal-partijiet ikkonċernati huwa rifless fil-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza, ■ b'dak is-sommarju li għandu jiġi kkomplimentat, fejn ġie inkluż kapitolu REPowerEU, billi jiġu mnizzlin il-partijiet interessati kkonsultati, minn deskrizzjoni tal-**eżitu tal-proċess ta' konsultazzjoni** fir-rigward ta' dak il-kapitolu, u b'deskrizzjoni dwar kif il-kontribut riċevut ġie rifless fih;"*

(6) L-Artikolu 19(3) huwa emendat kif ġej:

(a) jiddahhlu ***l-punti*** li ġejjin:

"(da) jekk il-kapitolu REPowerEU fihx riformi u investimenti msemija fl-Artikolu 21c li jikkontribwixxu b'mod effettiv għas-***sigurtà tal-enerġija***, id-diversifikazzjoni tal-provvista tal-enerġija tal-Unjoni, ***iż-żieda fl-użu tal-enerġija rinnovabbli u fl-effiċjenza enerġetika***, ***iż-żieda fil-kapaċitajiet tal-ħżin tal-enerġija*** jew it-tnaqqis ***mehtieg*** tad-dipendenza mill-fjuwils fossili qabel l-2030;

(db) ***jekk il-kapitolu REPowerEU fihx ir-riformi u l-investimenti msemija fl-Artikolu 21c li huma mistennija jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvi diversi pajjiżi;***";

(b) ***il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġejj:***

"(e) ***jekk il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza fihx miżuri li jikkontribwixxu b'mod effettiv għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, jekk jirrappreżentawx ammont ekwivalenti għal mill-inqas 37 % tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u jekk tali miżuri fil-kapitolu REPowerEU jirrappreżentawx ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi f'dak il-kapitolu, abbażi tal-metodoloġija għat-trekkjar klimatiku mogħtija fl-Anness VI; dik il-metodoloġija għandha tintuża kif xieraq għal miżuri li ma jistgħux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat fl-Anness VI; il-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġettivi klimatiċi jistgħu jiżdedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokkazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza biex investimenti individwali jqisu l-miżuri ta' riforma akkumpanjanti li jżidu b'mod kredibbli l-impatt tagħhom fuq l-oġettivi klimatiċi, soġġett għall-qbil tal-Kummissjoni;***";

(7) *Fl-Artikolu 20(5), jiddaħħal il-punt li ġej:*

"(ca) sommarju tal-miżuri proposti fil-kapitolu REPowerEU li jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi, inkluż dawk il-miżuri li jindirizzaw l-isfidi identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni; fejn il-kostijiet stmati ta' dawk il-miżuri jammontaw għal ammont li jirrappreżenta inqas minn 30 % tal-kostijiet stmati tal-miżuri kollha inklużi fil-kapitolu REPowerEU, spjegazzjoni tar-raġunijiet għal dan, b'mod partikolari turija li miżuri ohra inklużi fil-kapitolu REPowerEU jindirizzaw aħjar l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) jew li ma jkunx hemm biżżejjed proġetti realistiċi disponibbli li għandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvi diversi pajjiżi, b'mod partikolari meta jitqies it-tul ta' hajja tal-Faċilità;"

(8) Il-kapitolu li ġej jiddaħħal wara l-Kapitolu III:

"KAPITOLU IIIa

REPOWER EU

Artikolu 21a

Dhul mis-sistema għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE

1. EUR 20 000 000 000 fi prezzijiet attwali, miksuba f'konformità mal-Artikolu 10e tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, għandhom ikunu disponibbli ***bħala appoġġ finanzjarju addizzjonali mhux ripagabbli fi hdan il-Faċilità*** għall-implimentazzjoni skont dan ir-Regolament biex tiżdied ir-reżiljenza tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni permezz ta' tnaqqis fid-dipendenza mill-fjuwils fossili u d-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija fil-livell tal-Unjoni. Kif previst fl-Artikolu 10 e tad-Direttiva 2003/87/KE, dawk l-ammonti għandhom jikkostitwixxu dhul assenjat estern skont l-Artikolu 21(5) tar-Regolament Finanzjarju.
2. Is-sehem tal-allokkazzjoni tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 disponibbli għal kull Stat Membru għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-indikaturi ■ kif jinsabu fil-metodoloġija fl-Anness *IVa*.

3. L-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi allokat esklużivament għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c, *bl-eċċezzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c(3)*, il-punt (a). *Jista' jkopri wkoll l-ispejjeż imsemmija fl-Artikolu 6(2).*

4. L-appropriazzjonijiet ta' impenn li jkopru l-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 għandhom isiru disponibbli awtomatikament għal dak l-ammontminn ... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju].
5. Kull Stat Membru jista' jippreżenta talba lill-Kummissjoni għall-allokkazzjoni ta' ammont li ma jaqbiżx is-sehem tiegħu billi jinkludi fil-pjan tiegħu r-riformi u l-investimenti msemmija fl-Artikolu 21c ■ u jindika l-istima tal-kostijiet tagħhom.
6. Id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill adottata skont l-Artikolu 20(1) għandha tistabbilixxi l-ammont tad-dhul imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu allokat lill-Istat Membru wara l-preżentazzjoni ta' talba skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu. L-ammont korrispondenti għandu jithallas f'pagamenti parzjali, soġġett għall-finanzjament disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 24, ladarba l-Istat Membru kkonċernat jkun laħaq b'mod sodisfaċenti l-istadji importanti u l-miri identifikati fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c ■ .

Artikolu 21b

Riżorsi minn programmi b'gestjoni kondiviza għall-appoġġ tal-obiettivi tar-REPowerEU

1. ***Fil-limiti tar-riżorsi*** allokatu ***lilhom***, l-Istati Membri jistgħu jitolbu, skont ir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021-2027 appoġġ għall-***objettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) ta' dan ir-Regolament mill-programmi appoġġati mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, l-Fond Soċjali Ewropew Plus u l-Fond ta' Koeżjoni***, soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 26a tar-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021-2027 u r-Regolamenti ***specifiċi għall-Fond*** . Tali appoġġ għandu jiġi ***implimentat skont ir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021-2027 u r-Regolamenti specifiċi għall-Fondi***.
2. Ir-riżorsi jistgħu jiġu trasferiti skont l-Artikolu 4a tar-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** biex jiġu appoġġati l-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 21c

Il-Kapitoli REPowerEU fil-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza

1. Pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza pprezentati lill-Kummissjoni wara ... [id-data ta' dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament emendatorju] ***li jirrikjedu l-użu ta' finanzjament addizzjonali skont l-Artikoli 14, 21a jew 21b*** , għandhom jinkludu kapitoli REPowerEU ***li jinkludi l-miżuri*** u l-istadji importanti u l-miri korrispondenti tagħhom. ***Il-miżuri fil-kapitoli REPowerEU għandhom ikunu riformi u investimenti godda, mibdija mill-1 ta' Frar 2022 'il quddiem, jew il-parti msahha tar-riformi u l-investimenti inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata għall-Istat Membru kkonċernat.***
2. ***B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri li huma soġġetti għal tnaqqis fil-kontribuzzjoni finanzjarja massima f'konformità mal-Artikolu 11(2) jistgħu jinkludu wkoll fil-kapitoli REPowerEU miżuri inklużi fid-deċiżjonijiet ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottati minghajr ma dawn ikollhom jizjeddu, sa ammont ta' kostijiet stmati ugwali għal dak it-tnaqqis.***

3. ***Ir-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU għandu jkollhom l-għan li jikkontribwixxu għal tal-inqas wieħed mill-objettivi li ġejjin:***

- (a) ***itejbu l-infrastruttura u l-faċilitajiet tal-enerġija biex jissodisfaw il-ħtiġijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista tal-gass, inkluż gass naturali likwifikat, b'mod partikolari biex tkun permessa d-diversifikazzjoni tal-provvista fl-interess tal-Unjoni kollha kemm hi; miżuri li jikkonċernaw l-infrastruttura u l-faċilitajiet taż-żejt meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista jistghu jiġu inklużi fil-kapitolu REPowerEU ta' Stat Membru biss fejn dak l-Istat Membru kien soġġett għad-deroga temporanja eċċezzjonali fl-Artikolu 3m(4) tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 sa...[fid-data ta' dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament emendatorju], minhabba d-dipendenza speċifika tiegħu fuq iż-żejt mhux maħdum u s-sitwazzjoni ġeografika tiegħu;***
- (b) ***isahħu l-effiċjenza enerġetika fil-bini u l-infrastruttura enerġetika kritika, jiddekarbonizzaw l-industrija, iżidu l-produzzjoni u l-użu ta' bijometan sostenibbli u tal-idroġenu rinnovabbli jew mhux fossili, u jzidu s-sehem u jaċċelleraw il-varar tal-enerġija rinnovabbli;***
- (c) ***l-indirizzar tal-faqar enerġetiku;***
- (d) ***l-inċentivi għat-tnaqqis fid-domanda għall-enerġija;***

- (e) l-indirizzar tal-kongestjonijiet interni u transfruntiera tat-trażmissjoni **u d-distribuzzjoni** tal-enerġija, **l-appoġġ għall-ħżin tal-elettriku u l-aċċellerazzjoni tal-integrazzjoni tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli**, u l-appoġġ għat-trasport b'emissjonijiet żero u l-infrastruttura tiegħu, inkluż il-ferroviji;
- (f) jappoġġaw l-oġettivi msemmija fil-punti (a) **sa** (e) permezz ta' rikwalifikazzjoni aċċellerata tal-forza tax-xogħol lejn hiliet ekoloġiċi **u diġitali relatati**, kif ukoll permezz ta' appoġġ tal-ktajjen tal-valur f'materja **prima kritika** u teknoloġiji marbutin mat-tranzizzjoni ekoloġika.
4. Il-kapitolu REPowerEU għandu jkun fih ukoll **spjegazzjoni dwar kif il-miżuri f'dak il-kapitolu huma koerenti mal-isforzi tal-Istat Membru kkonċernat biex jintlaħqu l-oġettivistabbilti fil-paragrafu 3, filwaqt li jitqiesu l-miżuri** inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, **kif ukoll spjegazzjoni tal-kontribut ġenerali ta' dawk il-miżuri u miżuri komplementari jew ta' akkumpanjament ohra ffinanzjati fuq livell nazzjonali u ffinanzjati mill-Unjoni** għal dawk l-oġettivi .
5. L-istima tal-kostijiet tar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU **ma** għandhomx jitqiesu għall-kalkolu tal-allokazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reziljenza skont l-Artikolu 18(4), il-punt (f), u l-Artikolu 19(3), il-punt (f).

6. B'deroga mill-*Artikolu* 5(2), *l-Artikolu*, 17(4), *l-Artikolu* 18(4), il-punt (d), u *l-Artikolu* 19(3), **il-punt** (d), il-prinċipju "la taġmilx hsara sinifikanti" ma għandux japplika għar-riformi u l-investimenti, skont il-paragrafu 3, il-punt (a), ta' dan l-*Artikolu*, ***soġġett għal valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni li r-rekwiżiti li ġejjin huma ssodisfati:***
- (a) ***il-miżura tkun mehtieġa u proporzjonata biex tissodisfa l-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista f'konformità mal-paragrafu 3, il-punt (a), ta' dan l-*Artikolu* filwaqt li jitqiesu alternattivi fattibbli aktar nodfa u r-riskju ta' effetti ta' intrappolament;***
 - (b) ***l-Istat Membru kkonċernat ikun wettaq sforzi sodisfaċenti biex jillimita l-hsara potenzjali għall-objettivi ambjentali skont it-tifsira tal-*Artikolu* 17 tar-Regolament (UE) 2020/852, fejn fattibbli, u biex itaffi l-hsara permezz ta' miżuri oħra, inkluż miżuri fil-kapitolu REPowerEU;***
 - (c) ***il-miżura ma tipperikolax il-kisba tal-miri klimatiċi tal-Unjoni għall-2030 u l-objettiv tan-newtralità klimatika tal-UE sal-2050, abbażi ta' kunsiderazzjonijiet kwalitattivi;***
 - (d) ***il-miżura hija ppjanata li tkun fis-seħħ sal-31 ta' Diċembru 2026.***

7. *Meta twettaq il-valutazzjoni msemija fil- paragrafu 6, il-Kummissjoni ghandha ta'gixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni tista' tagħmel osservazzjonijiet jew tfittex informazzjoni addizzjonali. L-Istat Membru kkonċernat ghandu jipprova l-informazzjoni addizzjonali mitluba.*
8. *Id-dhul magħmul disponibbli f'konformità mal-Artikolu 21a ma ghandux jikkontribwixxi għal riformi u investimenti skont il-paragrafu 3, il-punt (a) ta' dan l-Artikolu.*
9. *Il-kostijiet totali stmati tal-miżuri soġġetti għal valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 6 ma ghandhomx jaqbzu t-30 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi fil-kapitolu REPowerEU.*

Artikolu 21d

Prefinanzjament tar-REPowerEU

- 1. Il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza li fih kapitolu REPowerEU jista' jkun akkumpanjat minn talba għal prefinanzjament. Soġġett għall-adozzjoni mill-Kunsill tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 20(1) u l-Artikolu 21(2) sal-31 ta' Diċembru 2023, il-Kummissjoni għandha tagħmel sa żewġ pagamenti ta' prefinanzjament għal ammont totali ta' sa 20 % tal-finanzjament addizzjonali mitlub mill-Istat Membru kkonċernat biex tiffinanzja l-kapitolu REPowerEU tagħha, skont l-Artikoli 7, 12, 14, 21a u 21b, filwaqt li tikkonforma mal-prinċipji ta' trattament ugwali fost l-Istati Membri u l-proporzjonalità.*
- 2. Fir-rigward tar-riżorsi trasferiti skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2021/1060, kull wieħed miż-żewġ settijiet ta' pagamenti ta' prefinanzjament ma għandux jaqbeż il-EUR 1000 000 000.*
- 3. B'deroga mill-Artikolu 116(1) tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni għandha tagħmel il-pagamenti ta' prefinanzjament, sa fejn ikun possibbli u soġġett għar-riżorsi disponibbli, kif ġej:*
 - (a) fir-rigward tal-ewwel pagament ta' prefinanzjament, fi żmien xahrejn mill-konklużjoni, mill-Kummissjoni u l-Istat Membru kkonċernat, tal-ftehim li jikkostitwixxi impenn legali kifmsemmi fl-Artikolu 23;*
 - (b) fir-rigward tat-tieni pagament ta' prefinanzjament, fi żmien tnax-il xahar mid-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza inkluż kapitolu REPowerEU.*

4. *Il-pagament ta' prefinanzjament fir-rigward tar-riżorsi msemija fil-paragrafu 2 għandu jsir wara li tasal informazzjoni mill-Istati Membri kollha dwar jekk għandhomx l-intenzjoni li jitolbu prefinanzjament ta' tali riżorsi, u, fejn meħtieġ, fuq bażi prorata biex jiġi rrispettat il-limitu massimu totali ta' EUR 1000 000 000.*
5. *F'każijiet ta' prefinanzjament skont il-paragrafu 1, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji msemija fl-Artikolu 20(5), il-punt (a), u, fejn applikabbli, l-ammont tas-self li għandu jithallas kif imsemmi fl-Artikolu 20(5)il-punt (h), għandhom jiġu aġġustati b'mod proporzjonat.*

* Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275 25.10.2003, p. 32).

** Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit (ĠU L 357, 8.10.2021, p. 1).";

(9) Fl-Artikolu 23, il-paragrafu 1 huwa *sostitwit* b'dan li ġej:

"1. Ladarba l-Kunsill ikun adotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 20(1), il-Kummissjoni għandha tikkonkludi ftehim mal-Istat Membru kkonċernat li jikkostitwixxi impenn legali individwali fis-sens tar-Regolament Finanzjarju. Għal kull Stat Membru, l-impenn legali ma għandux jaqbeż it-total tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 11(1) għall-2021 u 2022, tal-kontribuzzjoni finanzjarja aġġornata msemmija fl-Artikolu 11(2) għall-2023 u tal-ammont ikkalkulat skont l-Artikolu 21a(2).";

(10) *Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:*

"Artikolu 25a

Trasparenza fir-rigward ir-riċevituri finali

1. *Kull Stat Membru għandu joħloq portal li jkun faċli biex jintuża u pubbliku li jkun fih data dwar il-100 riċevitur finali li jirċievu l-ogħla ammont ta' finanzjament għall-implimentazzjoni ta' miżuri taht il-Faċilità. L-Istati Membri għandhom jaġġornaw dik id-data darbtejn fis-sena.*
2. *Għar-riċevituri finali msemmija fil-paragrafu 1, għandha tiġi ppubblikata l-informazzjoni li ġejja:*
 - (a) *fil-każ ta' persuna ġuridika, l-isem ġuridiku shih tar-riċevitur u n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT jew in-numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa , meta disponibbli, jew identifikatur uniku iehor stabbilit fil-livell nazżjonali,*
 - (b) *fil-każ ta' persuna fiżika, l-isem u l-kunjom tar-riċevitur,*
 - (c) *l-ammont riċevuti minn kull riċevitur, kif ukoll il-miżuri assoċjati li għalihom Stat Membru kien irċieval-finanzjament taht il-Faċilità.*
3. *L-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 38(3) tar-Regolament Finanzjarju ma għandhiex tiġi ppubblikata.*

4. *Meta tiġi ppubblikata data personali, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha titneħha mill-Istati Membri kkonċernat sentejn wara t-tmiem tas-sena finanzjarja li fiha l-finanzjament ikun ġie mħallas lir-riċevitur finali.*
5. *Il-Kummissjoni għandha tiċċentralizza l-portali pubbliċi tal-Istat Membru u tippubblika d-data msemmija fil-paragrafu 1 fit-tabella ta' valutazzjoni għall-irkupru u r-reżiljenza msemmija fl-Artikolu 30.";*

(11) *Fl-Artikolu 26(1), jiżdied il-punt li ġej:*

"(h) il-progress tal-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU."

(12) *Fl-Artikolu 29, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-implimentazzjoni tal-Faċilità u tikkalkula l-ilhiq tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 4, inkluża l-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti fil-kapitolu REPowerEU u l-kontribut tagħhom għall-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3). Il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni għandu jkun immirat u proporzjonat għall-attivitajiet imwettqin fl-ambitu tal-Faċilità."

(13) *Fl-Artikolu 30, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

"3. It-Tabella ta' Valutazzjoni għandha turi wkoll il-progress fl-implimentazzjoni tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza fir-rigward tal-indikaturi komuni msemmija fl-Artikolu 29(4). Hija għandha tinkludi wkoll il-progress fl-implimentazzjoni tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU u l-kontribut tagħhom għall-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), u turi informazzjoni dwar tat-tnaqqis tal-importazzjonijiet tal-Unjoni ta' fjuwils fossili u d-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-enerġija."

(14) *L-Artikolu 31(3) huwa emendat kif ġej:*

(a) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

(i) is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"3. Ir-rapport annwali ghandu jinkludi wkoll l-informazzjoni li ġejja:";

(ii) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(d) harsa ġenerali lejn il-miżuri li ghandhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolvu diversi pajjiżi inklużi fil-kapitoli REPowerEU kollha, il-kostijiet totali stmati tagħhom u indikazzjoni ta' jekk il-kostijiet totali ta' dawk il-miżuri jammontawx għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 30 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri inklużi fil-kapitoli REPowerEU kollha;

(e) l-għadd ta' miżuri li jaqgħu taħt l-Artikolu 21c(3), il-punt (a) inklużi fil-kapitoli REPowerEU kollha, u l-kostijiet totali stmati tagħhom;

(f) il-progress tal-'implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti fil-kapitoli REPowerEU, permezz ta' taqsima ddedikata li tinkludi tagħlim meħud wara l-analiżi tad-data disponibbli dwar ir-riċevituri finali u eżempji tal-aħjar Prattiki. ";

(b) *jiddaħħal il-paragrafu li ġej:*

"3a. L-informazzjoni msemmija fil-punti (d) u (e) tal-paragrafu 3 għandha tiġi inkluża biss fir-rapport annwali wara l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza kollha li fihom kapitolu REPowerEU.";

(15) *Fl-Artikolu 32, il-paragrafu 2 huwa sostitwit kif ġej:*

"2. Ir-rapport ta' evalwazzjoni għandu, b'mod partikolari, jivvaluta sa fejn intlaħqu l-objettivi, l-effiċjenza tal-użu tar-riżorsi u l-valur miżjud Ewropew. Għandu jqis ukoll ir-rilevanza kontinwa tal-objettivi u l-azzjonijiet kollha kif ukoll jivvaluta l-implimentazzjoni tal-kapitoli REPowerEU u l-kontributi tagħhom għall-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3).";

(16) *It-test indikat fl-Anness I għal dan ir-Regolament jiddaħħal bħala l-Anness IVa;*

(17) *L-Anness V huwa emendat f'konformità ■ mal-Anness II għal dan ir-Regolament.*

Artikolu 2

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 1303/2013

Fir-Regolament (UE) Nru 1303/2013, jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 25b

Miżuri eċċezzjonali għall-użu tal-Fondi biex jappoġġaw SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, unitajiet domestiċi vulnerabbli, u xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti

- 1. Bħala miżura eċċezzjonali strettament meħtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi tal-enerġija li tirriżulta mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, il-FEŻR jista' jappoġġa l-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' għotjiet lill-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija, taħt il-prijorità ta' investiment imsemmija fl-Artikolu 5(3), il-punt(d), tar-Regolament (UE) Nru 1301/2013.. L-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija huma dawk eliġibbli li jirċievu għajjuna għal kostijiet addizzjonali minhabba żidiet eċċezzjonalment severi fil-prezzijiet tal-gass naturali u tal-elettriku skont il-qafas temporanju ta' kriżi għall-miżuri ta' għajjuna mill-Istat.*

Bħala miżura eċċezzjonali strettament meħtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi tal-enerġija li tirriżulta mill-impatt tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, l-FSE jista' jappoġġa lill-unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jgħinjom ilaħhqu mal-ispejjeż tagħhom tal-konsum tal-enerġija, anke mingħajr ebda miżura attiva korrispondenti, taħt il-prijorità ta' investiment imsemmija fl-Artikolu 3(1), il-punt (b)(iv), tar-Regolament (UE) Nru 1304/2013.

2. *Operazzjonijiet li jipprovdu l-appoġġ imsemmi fil-paragrafu 1 jistgħu jiġu ffinanzjati jew mill-FEŻR jew mill-FSE abbażi tar-regoli applikabbli għall-Fond l-iehor. Barra minn hekk, fejn tali operazzjonijiet jikkontribwixxu għal wiehed mill-prijoritajiet ta' investment imsemmi fil-paragrafu 1, huma jistgħu jiġu ffinanzjati mill-Fond ta' Koeżjoni abbażi tar-regoli applikabbli jew għall-FEŻR jew għall-FSE. Barra minn hekk, il-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni jistgħu jiffinanzjaw ukoll l-aċċess għas-suq tax-xogħol billi jżommu l-impjegi tal-impjegati u ta' dawk li jahdmu għal rashom permezz ta' xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti, abbażi tar-regoli applikabbli għall-FSE taht il-prijorità ta' investment imsemmija fl-Artikolu 3(1), il-punt (a)(v), tar-Regolament (UE) Nru 1304/2013.*
3. *L-operazzjonijiet li jipprovdu l-appoġġ imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu programmati esklużivament taht ass prijoritarju ddedikat ġdid. L-ass prijoritarju ddedikat jista' jinkludi finanzjament mill-FEŻR u l-FSE minn kategoriji differenti ta' reġjuni u mill-Fond ta' Koeżjoni. L-appoġġ iprovdut mir-riżorsi REACT-EU, fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 92a, għandu jiġi programmat taht ass prijoritarju ddedikat separat li jikkontribwixxi għall-prijorità ta' investment msemija fl-Artikolu 92b(9), it-tielet subparagrafu.*

L-ammonti allokatati għall-assi prijoritarji ddedikati msemija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandhomx jaqbżu l-10 % tar-riżorsi totali tal-FEŻR, tal-FSE u tal-Fond ta' Koeżjoni, inkluż ir-riżorsi REACT-EU taht il-mira tal-Investment għat-tkabbir u l-impjegi, allokatati lill-Istat Membru kkonċernat għall-perjodu ta' programmazzjoni 2014-2020, kif stabbilit fl-atti ta' implimentazzjoni rilevanti tal-Kummissjoni. B'deroga mill-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 120(3), għandha tiġi applikata rata ta' kofinanzjament ta' 100 % għall-ass jew assi prijoritarji ddedikati.

4. *Talbiet għall-emendar ta' programm operazzjonali eżistenti ppreżentati minn Stat Membru bl-għan li jintroduċu ass jew assi prijoritarji dedikati msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu debitament ġustifikati u akkumpanjati mill-programm rivedut. L-elementi elenkati fl-Artikolu 96(2), il-punt (b) (v) u (vii), ma għandhomx ikunu meħtieġa fid-deskrizzjoni tal-ass jew l-assi prijoritarji fil-programm operazzjonali rivedut.*
5. *B'deroga mill-Artikolu 65(9), in-nefqa għall-operazzjonijiet li jappoġġaw il-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' għotjiet fl-SMEs affettwati b'mod partikolari minn židiet fil-prezzijiet tal-enerġija, għall-operazzjonijiet li jipprovdu appoġġ lil unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jgħinuhom jissodisfaw il-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom, u għax-xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti għandha tkun eliġibbli mill-1 ta' Frar 2022. L-Artikolu 65(6) ma għandux japplika fir-rigward ta' tali operazzjonijiet u skemi.*
6. *B'deroga mill-Artikolu 125(3), il-punt (b), l-operazzjonijiet li jappoġġaw il-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' għotjiet fl-SMEs affettwati b'mod partikolari minn židiet fil-prezzijiet tal-enerġija, operazzjonijiet li jipprovdu appoġġ lil unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jgħinuhom ilahhqu mal-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom, u x-xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti jistgħu jintgħażlu għall-appoġġ mill-FEŻR, mill-FSE jew mill-Fond ta' Koeżjoni qabel l-approvazzjoni tal-programm rivedut.*

7. *Ghall-operazzjonijiet li jappoġġaw il-finanzjament tal-kapital operatorju fil-forma ta' ghotjiet lill-SMEs affettwati b'mod partikolari minn żidiet fil-prezzijiet tal-enerġija implimentati barra miż-żona tal-programm iżda fl-Istat Membru, għandu japplika biss il-punt (d) tal-Artikolu 70(2), l-ewwel subparagrafu. B'deroga mill-Artikolu 70(4), għal operazzjonijiet appoġġati mill-FSE li jipprovdu appoġġ lil unitajiet domestiċi vulnerabbli biex jghinuhom ilahhqu mal-kostijiet tal-konsum tal-enerġija tagħhom u għax-xogħol b'hinijiet iqsar u skemi ekwivalenti implimentati barra miż-żona tal-programm iżda fl-Istat Membru, l-Artikolu 70(2), l-ewwel subparagrafu tal-punt (d), għandu japplika wkoll.*
8. *Il-pagamenti totali mill-Kummissjoni lill-Istati Membri mill-FEŻR, il-FSE, u l-Fond ta' Koeżjoni, eskluż ir-riżorsi REACT-EU, għall-prijoritajiet iddedikati msemmija fil-paragrafu 3 ma għandhomx jaqbżu il-EUR 5 000 000 000 fl-2023. L-ammonti għandhom jithallsu soġġett għal finanzjament disponibbli taht il-limiti massimi tal-qafas finanzjarju pluriennali 2014-2020.*
9. *Dan l-Artikolu m'għandux japplika għal programmi taht il-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea."*

■ Artikolu 3
Emendi għar-Regolament (UE) 2021/1060 ■

Ir-Regolament (UE) 2021/1060 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 22(3), *il-punt (g)*, il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(i) *tabella li tispjefika l-allokkazzjonijiet finanzjarji totali għal kull wiehed mill-Fondi u, fejn applikabbli, għal kull kategorija ta' reġjun għall-perjodu ta' programmazzjoni kollu u skont is-sena, inkluż kwalunkwe ammont* ■ *trasferit skont l-Artikolu 26 jew 27, u t-talba tal-Istat Membru għal miżuri ta' appoġġ li jikkontribwixxu għall-oġġettivi li jinsabu fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**;

* Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jstabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).";

(2) Fl-Artikolu 24, jiżdied il-*paragrafu* li ġej:

"8. *Għall-programmi appoġġati mill-FEŻR, mill-FSE + jew mill-Fond ta' Koeżjoni, l-Istat Membru jista' jippreżenta emenda ta' programm, f'konformità ma' dan l-Artikolu, li titlob li l-miżuri li jikkontribwixxu għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 jiġu inklużi fi programm, meta tali appoġġ jikkontribwixxi għall-oġġettivi speċifiċi tal-Fond ikkonċernat kif stipulat fir-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi. L-ammonti mitluba għal tali miżuri għandhom jiġu programmati taht oġġettiv speċifiku f'konformità mar-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi u inklużi fi prijorità. Dawk l-ammonti kumplessivament ma għandhomx jaqbżu l-limitu ta' 7,5 % tal-allokkazzjoni nazzjonali inizjali għal kull Fond.*";

(3) Jiddaħħal *l-Artikolu* li ġej **█** :

"Artikolu 26a

Appoġġ għall-oġġettivi fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241

1. *L-Istati Membri li jippreżentaw lill-Kummissjoni, f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/241, pjanijiet għall-irkupru u r-reżiljenza li fihom kapitolu REPowerEU jistgħu jitolbu permezz ta' emenda ta' programmskont l-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament li sa 7,5 % tal-allokkazzjoni nazzjonali inizjali tagħhom taht il-FEŻR, il-FSE + u l-Fond ta' Koeżjoni jiġu inklużi fi prijoritajiet li jikkontribwixxu għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241, dment li tali appoġġ jikkontribwixxi għall-oġġettivi speċifiċi tal-Fond ikkonċernat kif stipulat fir-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi. Il-possibbiltà ta' talba ta' dan it-tip għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà ta' trasferiment ta' riżorsi previsti skont l-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament.*
2. *Ir-riżorsi mitluba mill-Istati Membri skont dan l-Artikolu għandhom jiġu implimentati f'konformità ma' dan ir-Regolament u mar-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi.*
3. *It-talbiet għal emenda ta' programm għandhom jistipulaw l-ammont totali tar-riżorsi li jikkontribwixxu għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 għal kull sena skont il-Fond u skont il-kategorija ta' reġjun, meta jkun applikabbli.";*

(4) *L-Anness V huwa emendat f'konformità mal-Anness III għal dan ir-Regolament.*

Artikolu 4

Emendi għar-Regolament (UE) 2021/1755

Fir-Regolament (UE) 2021/1755, jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 4a

Trasferiment għall-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza

1. *Sal-1 ta' Marzu 2023, l-Istati Membri jistghu jissottomettu lill-Kummissjoni talba motivata biex jittrasferixxu lill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill* l-ammonti kollha tal-allokkazzjoni proviżorja tagħhom kif jinsabu fl-att ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni msemmi fl-Artikolu 4(5) jew parti minnhom. Jekk it-talba għat-trasferiment tiġi approvata, il-Kummissjoni għandha temenda l-att ta' implimentazzjoni sabiex jirrifletti l-ammonti aġġustati wara t-trasferimenti.*
2. *Meta t-trasferimenti jaffettwaw il-pagamenti parzjali diġà mħallsa jew li jkunu ser jithallsu bhala prefinanzjament, il-Kummissjoni għandha temenda l-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(1) kif xieraq għall-Istat Membru kkonċernat. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tirkupra, f'konformità mar-Regolament Finanzjarju, il-pagamenti parzjali kollha tal-2021 u l-2022 jew parti minnhom imħallsa lil dak l-Istat Membru bhala prefinanzjament,. F'dak il-każ, l-ammonti rkuprati għandhom jiġu trasferiti lill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza għall-benefiċċju esklużiv tal-Istat Membru kkonċernat.*
3. *Meta Stat Membru jagħżel li jittrasferixxi l-allokkazzjoni proviżorja kollha tiegħu jew parti minnha għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza f'konformità ma' dan l-Artikolu, l-ammonti li għandhom jintefqu għall-finijiet tal-Artikolu 4(4), l-ewwel subparagrafu, għandhom jitnaqqsu b'mod proporzjonat.*
4. *Meta Stat Membru jagħżel li jittrasferixxi l-allokkazzjoni proviżorja kollha tiegħu għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza, l-Artikolu 10(1) ma għandux japplika.*
5. *L-Artikolu 10(2) ma għandux japplika għall-ammonti trasferiti lill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza."*

* *Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17)."*

Artikolu 5
Emendi għad-Direttiva 2003/87/KE

■ Fid-Direttiva 2003/87/KE, ***jiddaħħal*** l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 10e

Facilità għall-Irkupru u r-Reziljenza

1. ***Bhala miżura straordinarja u ta' darba***, sal-31 ta' *Awwissu* 2026, il-kwoti ***rkantati*** skont il-***paragrafi 2 u 3 ta' dan*** l-Artikolu ■ għandhom jiġu rkantati sakemm l-ammont ***totali*** ta' dħul miksub minn dan l-irkantar ikun laħaq l-EUR 20 biljun. Dak id-dħul għandu jsir disponibbli għall-Facilità għall-Irkupru u r-Reziljenza stabbilita bir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament u tal-Kunsill* u għandu jiġi implimentat f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament.
2. ***B'deroga mill-Artikolu 10a(8)***, sal-31 ta' *Awwissu* 2026, ***parti mill-kwoti msemija f'dak il-paragrafu għandha tiġi rkantata biex tappoġġa l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3)***, il-punti (b) sa (f), tar-Regolament (UE) 2021/241, sakemm l-ammont ta' dħul miksub minn tali rkant ikun laħaq it-EUR 12-il biljun.
3. ***Sal-31 ta' Awwissu* 2026, għadd ta' kwoti mill-kwantità li kieku kienet tiġi rkantata mill-1 ta' Jannar 2027 sal-31 ta' Diċembru 2030 mill-Istati Membri skont l-Artikolu 10(2), il-punt (a) , għandhom jiġu rkantati biex jappoġġaw l-oġettivi msemija fl-Artikolu 21c(3), il-punti (b) sa (f), tar-Regolament (UE) 2021/241 sakemm l-ammont ta' dħul miksub minn tali rkant ikun laħaq it-EUR 8 biljun. Dawk il-kwoti għandhom, fil-prinċipju, jiġu rkantati f'volumi annwali indaqs matul il-perjodu rilevanti.**

4. *B'deroga mill-Artikolu 1(5a) tad-Deciżjoni (UE) 2015/1814, sal-31 ta' Diċembru 2030, 27 miljun kwota mhux allokatu fir-riżerva tal-istabbiltà tas-suq mill-kwantità totali li altrimenti tiġi invalidata fuq dak il-perijodu għandhom jintużaw biex jappoġġaw l-innovazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 10a(8), l-ewwel subparagrafu, ta' din id-Direttiva.*
5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-kwoti rkantati skont il-paragrafi 2 u 3, *inkluż, fejn xieraq, għall-pagamenti ta' prefinanzjament, f'konformità mal-Artikolu 21d tar-Regolament (UE) 2021/241, jiġu rkantati f'konformità mal-prinċipji u l-modalitajiet stabbiliti fl-Artikolu 10(4) ta' din id-Direttiva* ■ *u f'konformità mal-Artikolu 24 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010*** ■ *biex jiġi żgurat ammont adegwat ta' riżorsi tal-fond għall-innovazzjoni fil-perijodu mill-2023 sal-2026. Il-perjodu għall-irkantar imsemmi f'dan l-Artikolu għandu jiġi rivedut sena wara l-bidu tiegħu fid-dawl tal-impatt tal-irkantar previst f'dan l-Artikolu fuq is-suq u l-prezz tal-karbonju.*
6. Il-BEI ■ għandu jkun l-irkantatur għall-kwoti li jridu jiġu rkantati skont dan l-Artikolu fuq il-pjattaforma tal-irkant maħtura skont l-Artikolu 26(1) tar-Regolament (UE) Nru 1031/2010 ■ u għandu jipprovdi d-dhul iġġenerat mill-irkantar lill-Kummissjoni.
7. Id-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-kwoti għandu jikkostitwixxi dhul assenjat estern skont l-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.***.

* Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jstabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).

** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010 tat-12 ta' Novembru 2010 dwar l-għażla taż-żmien, l-amministrazzjoni u aspetti oħra ta' rkantar ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni (ĠU L 302, 18.11.2010, p. 1).

*** Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1)!.

Artikolu 6

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNEX I

Fir-Regolament (UE) 2021/241, jiddaħħal l-Anness li ġej:

'ANNEX IVa

"Dan l-Anness jistabbilixxi l-metodoloġija għall-kalkolu tas-sehem tal-allokkazzjoni tar-riżorsi fil-forma ta' appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli addizzjonali skont il-Faċilità msemmija fl-Artikolu 21a(1) disponibbli għal kull Stat Membru. Il-metodu jqis, fir-rigward ta' kull Stat Membru:

- il-popolazzjoni;*
- l-invers tal-PDG per capita;*
- id-deflatur tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss;*
- is-sehem tal-fjuwils fossili fil-konsum gross domestiku tal-enerġija.*

Biex tiġi evitata konċentrazzjoni eċċessiva ta' riżorsi:

- l-invers tal-PDG per capita huwa limitat għal massimu ta' 160 % tal-medja ponderata tal-Unjoni;*
- l-invers tal-PDG per capita huwa limitat għal massimu ta' 55 % tal-medja ponderata tal-Unjoni jekk il-PDG per capita tal-Istat Membru kkonċernat ikun oghla minn 130 % tal-medja tal-UE-27;*
- sehem minimu tal-allokkazzjoni huwa stabbilit għal 0,15 %;*
- sehem massimu tal-allokkazzjoni huwa stabbilit għal 13,80 %.*

Il-koeffiċjent tal-allokkazzjoni applikat għall-ammont imsemmi fl-Artikolu 21a(1), ρ_i huwa definit kif ġej:

$$\rho_i = \begin{cases} 0,0015 & \omega_i \leq 0,0015 \\ 0,138 & \omega_i \geq 0,138 \\ \omega_i - \frac{\omega_i}{\sum_i^{27-z-q} \omega_i} \left[\sum_{i=1}^z (0,0015 - \omega_i) - \sum_{i=1}^q (\omega_i - 0,138) \right] & 0,0015 < \omega_i < 0,138 \end{cases}$$

fejn l-Istati Membri i sa z huma l-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem minimu tal-allokkazzjoni u l-Istati Membri i sa q huma l-Istati Membri li jibbenefikaw minn sehem massimu tal-allokkazzjoni.

$$\text{fejn } \omega_i = \frac{\tau_i + \mu_i + \psi_i}{3}$$

$$\text{meta } \tau_i = \frac{\sigma_{i,2021}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021}} \text{ u } \mu_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{FFGIC_{i,2020}}{FFGIC_{EU,2020}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{FFGIC_{i,2020}}{FFGIC_{EU,2020}}} \text{ u } \psi_i = \frac{\sigma_{i,2021} \times \frac{GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}}{GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}}}{\sum_{i=1}^{27} \sigma_{i,2021} \times \frac{GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}}{GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}}}$$

$$\text{fejn } \sigma_{i,2021} = \frac{pop_{i,2021}}{pop_{EU,2021}} \times \min \left\{ \frac{GDP_{EU,2021}^{PC}}{GDP_{i,2021}^{PC}}; 1,6 \right\} \text{ għall-Istati Membri } i \text{ bi } \frac{GDP_{i,2021}^{PC}}{GDP_{EU,2021}^{PC}} \leq 1,3 \text{ u}$$

$$\sigma_{i,2021} = \frac{pop_{i,2021}}{pop_{EU,2021}} \times \min \left\{ \frac{GDP_{EU,2021}^{PC}}{GDP_{i,2021}^{PC}}; 0,55 \right\} \text{ għall-Istati Membri } i \text{ bi } \frac{GDP_{i,2021}^{PC}}{GDP_{EU,2021}^{PC}} > 1,3$$

Definizzjonijiet²¹: $pop_{i,2021}$ bhala l-popolazzjoni totali tal-2021 fl-Istat Membru i;

$pop_{EU,2021}$ bhala l-popolazzjoni totali tal-2021 fl-Istati Membri tal-UE-27;

$GDP_{EU,2021}^{PC}$ bhala l-medja ponderata tal-PDG nominali per capita tal-2021 tal-Istati Membri tal-UE-27;

$GDP_{i,2021}^{PC}$ il-PDG nominali per capita tal-2021 tal-Istat Membru i;

$FFGIC_{i,2020}$ bhala s-sehem tal-fjuwils fossili tal-2020 fil-konsum gross domestiku tal-enerġija tal-Istat Membru i;

$FFGIC_{EU,2020}$ bhala s-sehem medju ponderat tal-2020 tal-fjuwils fossili fil-konsum gross domestiku tal-enerġija tal-Istati Membri tal-EU-27;

²¹ Id-data kollha fir-Regolament hija mill-Eurostat. Id-data limitu tal-21 ta' Settembru 2022 għad-data storika użata għall-applikazzjoni tal-koeffiċjent tal-allokazzjoni f'dan l-anness. Il-fjuwils fossili jinkludu l-fjuwils fossili solidi, il-gassijiet manifatturati, il-pit u l-prodotti tal-pit, ix-shale bituminuż u r-ramel bituminuż, iż-żejt u l-prodotti tal-petroleum (minbarra l-porzjon tal-bijofjuwil), il-gass naturali u l-iskart mhux rinnovabbli.

$GFCF_{i,2022Q2/2021Q2}$ bhala l-proporzjon bejn l-indiċi tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss tal-2022 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, data aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-Istat Membru i u l-Indiċi tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss tal-2021 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, data aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-Istat Membru i;

$GFCF_{EU,2022Q2/2021Q2}$ bhala l-proporzjon tal-indiċi tal-prezzijiet grossi tal-formazzjoni tal-kapital fiss tal-2022 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, data aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-aggregat tal-EU-27 u l-indiċi tal-prezzijiet tal-formazzjoni grossa tal-kapital fiss tal-2021 Q2 (deflatur impliċitu, 2015=100, munita nazzjonali, data aġġustata skont l-istaġun u skont il-kalendarju) tal-aggregat tal-EU-27.

L-applikazzjoni tal-metodoloġija għall-ammont imsemmi fl-Artikolu 21a(1) ser tirriżulta fis-sehem u l-ammont li ġejjin għal kull Stat Membru:

<i>Stat Membru</i>	<i>Sehem bhala % tat-total</i>	<i>Ammont (f'EUR 1 000, prezzijiet attwali)</i>
<i>Il-Belġju</i>	<i>1,41 %</i>	<i>282 139</i>
<i>Il-Bulgarija</i>	<i>2,40 %</i>	<i>480 047</i>
<i>Iċ-Ċekja</i>	<i>3,41 %</i>	<i>681 565</i>
<i>Id-Danimarka</i>	<i>0,65 %</i>	<i>130 911</i>
<i>Il-Ġermanja</i>	<i>10,45 %</i>	<i>2 089 555</i>
<i>L-Estonja</i>	<i>0,42 %</i>	<i>83 423</i>
<i>L-Irlanda</i>	<i>0,45 %</i>	<i>89 598</i>
<i>Il-Greċja</i>	<i>3,85 %</i>	<i>769 222</i>
<i>Spanja</i>	<i>12,93 %</i>	<i>2 586 147</i>
<i>Franza</i>	<i>11,60 %</i>	<i>2 320 955</i>
<i>Il-Kroazja</i>	<i>1,35 %</i>	<i>269 441</i>
<i>L-Italja</i>	<i>13,80 %</i>	<i>2 760 000</i>
<i>Ċipru</i>	<i>0,26 %</i>	<i>52 487</i>
<i>Il-Latvja</i>	<i>0,62 %</i>	<i>123 983</i>
<i>Il-Litwanja</i>	<i>0,97 %</i>	<i>194 020</i>
<i>Il- Lussemburgu</i>	<i>0,15 %</i>	<i>30 000</i>
<i>L-Ungerija</i>	<i>3,51 %</i>	<i>701 565</i>
<i>Malta</i>	<i>0,15 %</i>	<i>30 000</i>

<i>Stat Membru</i>	<i>Sehem bhala % tat-total</i>	<i>Ammont (f'EUR 1 000, prezzijiet attwali)</i>
<i>In- Netherlands</i>	<i>2,28 %</i>	<i>455 042</i>
<i>L-Awstrija</i>	<i>1,05 %</i>	<i>210 620</i>
<i>Il-Polonja</i>	<i>13,80 %</i>	<i>2 760 000</i>
<i>Il-Portugall</i>	<i>3,52 %</i>	<i>704 420</i>
<i>Ir-Rumanija</i>	<i>7,00 %</i>	<i>1 399 326</i>
<i>Is-Slovenja</i>	<i>0,58 %</i>	<i>116 910</i>
<i>Is-Slovakkja</i>	<i>1,83 %</i>	<i>366 959</i>
<i>Il-Finlandja</i>	<i>0,56 %</i>	<i>112 936</i>
<i>L-Iżvezja</i>	<i>0,99 %</i>	<i>198 727</i>
<i>UE27</i>	<i>100,00 %</i>	<i>20 000 000</i>

”.

ANNEX II

L-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fit-taqsima 2, *il-punt 2.5, l-ewwel subparagrafu huwa sostitwit b'dan* li ġej:

"2.5. Il-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza fih miżuri li jikkontribwixxu b'mod effettiv għat-tranzizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità, jew biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha, li jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-allokkazzjoni totali tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza u tali miżuri fil-kapitolu REPowerEU jammontaw għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 37 % tal-kostijiet totali stmati tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU, abbażi tal-metodoloġija għat-trekkjar klimatiku stipulata fl-Anness VI; dik il-metodoloġija għandha tintuża kif xieraq għal miżuri li ma jistgħux jiġu assenjati direttament għal qasam ta' intervent elenkat fl-Anness VI; il-koeffiċjenti għall-appoġġ għall-oġettivi klimatiċi jistgħu jiżdiedu sa ammont totali ta' 3 % tal-allokkazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza biex investimenti individwali jqisu l-miżuri ta' riforma akkumpanjanti li jżidu b'mod kredibbli l-impatt tagħhom fuq l-oġettivi klimatiċi, soġġett għall-qbil tal-Kummissjoni.";

(2) **Fit-taqsimha 2, jiżdedu l-punti li ġejjin:**

"2.12. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c huma mistennija jikkontribwixxu b'mod effettiv lejn is-sigurtà tal-**enerġija**, id-diversifikazzjoni tal-provvista tal-enerġija tal-Unjoni, **żieda fl-użu tal-enerġija rinnovabbli u fl-effiċjenza enerġetika**, **żieda fil-kapaċitajiet tal-ħżin tal-enerġija** jew it-tnaqqis **mehtieġ** tad-dipendenza mill-fjuwils fossili qabel l-2030.

Meta tkun qed tivvaluta l-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c **skont dan il-kriterju, il-Kummissjoni għandha tqis l-isfidi speċifiċi u l-finanzjament addizzjonali skont il-Faċilità disponibbli għall-Istat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tqis ukoll l-elementi li ġejjin:**

Kamp ta' applikazzjoni

— **l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv għat-titjib tal-infrastruttura u l-faċilitajiet tal-enerġija biex jiġu ssodisfati l-htigijiet immedjati tas-sigurtà tal-provvista għall-gass, inkluż gass naturali likwifikat, jew iż-żejt fejn tapplika d-deroga skont l-Artikolu 21c(3), il-punt (a), b'mod partikolari biex tippermetti d-diversifikazzjoni tal-provvista fl-interess tal-Unjoni kollha kemm hi;**

jew

- *l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv biex tinghata spinta lill-effiċjenza enerġetika fil-bini u fl-infrastruttura enerġetika kritika, tiġi dekarbonizzata l-industrija, jiżdedu l-produzzjoni u l-użu ta' bijometan sostenibbli u tal-idroġenu rinnovabbli jew mhux fossili, u jiżdied is-sehem u jiġi aċċellerat il-varar tal-enerġija rinnovabbli;*

jew

- *l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv għall-indirizzar tal-faqar enerġetiku u, fejn rilevanti, tagħti prijorità adegwata lill-htigijiet ta' dawk affettwati mill-faqar enerġetiku kif ukoll lit-tnaqqis tal-vulnerabbiltajiet matul l-istaġuni tax-xitwa li ġejjin;*

jew

- *l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv biex jiġi inċentivat it-tnaqqis fid-domanda għall-enerġija;*

jew

- *l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tindirizza l-kongestjonijiet interni u transfruntiera tat-trażmissjoni u d-distribuzzjoni tal-enerġija, l-appoġġ għall-ħżin tal-elettriku u l-aċċellerazzjoni tal-integrazzjoni tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli, u l-appoġġ għat-trasport b'emissjonijiet żero u l-infrastruttura tiegħu, inkluż il-ferroviji;*

jew

- *l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi b'mod effettiv għall-appoġġ tal-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), il-punti (a) sa (e), permezz ta' rikwalifikazzjoni aċċellerata tal-forza tax-xogħol lejn hiliet ekoloġiċi u diġitali relatati, kif ukoll appoġġ għall-ktajjen tal-valur f'materja prima u teknoloġiji ewlenin marbutin mat-tranżizzjoni ekoloġika;*

u

- *il-miżuri previsti huma koerenti mal-isforzi tal-Istat Membru kkonċernat biex jikseb l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3), filwaqt li jitqiesu l-miżuri inklużi fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill diġà adottata, kif ukoll miżuri komplementari jew ta' akkumpanjament oħra ffinanzjati fuq livell nazzjonali u ffinanzjati mill-Unjoni għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) .*

Klassifikazzjoni

A – sa punt għoli

B – sa punt moderat

C – sa punt baxx

2.13. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 21c mistennija jkollhom dimensjoni jew effett transfruntier jew li jinvolti diversi pajjiżi.

Il-Kummissjoni għandha tqis l-elementi li ġejjin għall-valutazzjoni skont dan il-kriterju:

Kamp ta' applikazzjoni

- l-implimentazzjoni ***fil-livell nazzjonali*** tal-miżuri previsti hija mistennija li tikkontribwixxi għall-***iżgurar*** tal-provvista tal-enerġija fl-Unjoni kollha kemm hi, ***inkluż billi jiġu indirizzati l-isfidi identifikati fil-valutazzjoni tal-htigijiet l-aktar reċenti tal-Kummissjoni, f'konformità mal-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) , filwaqt li titqies il-kontribuzzjoni finanzjarja disponibbli għall-Istat Membru kkonċernat u l-pożizzjoni ġeografika tiegħu;***

jew

- l-implimentazzjoni tal-miżuri previsti mistennija tikkontribwixxi għat-***tnaqqis tad-dipendenza*** fuq il-fjuwils fossili ***u għat-tnaqqis tad-domanda għall-enerġija.***

Klassifikazzjoni

A – sa punt għoli

B – sa punt moderat

C – sa punt baxx';

- (3) It-taqsimha 3 hija emendata kif ġej: :
- (a) l-inċiż li jaqra "— A għall-kriterji 2.2, 2.3, 2.5 u 2.6" huwa sostitwit b' "— A għall-kriterji 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 u 2.12";
 - (b) l-inċiż li jaqra "— mhux A fil-kriterji 2.2, 2.3, 2.5 u 2.6" huwa sostitwit b' "— mhux A fil-kriterji 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 u 2.12;

ANNEX III

L-Anness V għar-Regolament (UE) 2021/1060 huwa emendat kif ġej:

(1) *It-test taħt il-punt 3 huwa sostitwit b'dan li ġej* ■ :

"Referenza: *il-punti (g) (i), (ii) u (iii) tal-Artikolu 22(3), l-Artikolu 112(1), (2) u (3), u l-Artikoli 14, 26 u 26a tar-RDK*";

(2) **Il-punt 3.1 huwa emendat kif ġej** :

(a) L-ewwel paragrafu u tabella mhux numerata huma sostitwiti b'dan li ġej:

"3.1 Trasferimenti u kontribuzzjonijiet (*)

Referenza: L-Artikoli 14, 26, 26a u 27 tar-RDK

Emenda tal-programm relatata ma'	<input type="checkbox"/> <i>kontribuzzjoni għal InvestEU</i>							
	<input type="checkbox"/> <i>trasferiment għal strumenti taht ġestjoni diretta jew indiretta</i>							
	<input type="checkbox"/> <i>trasferiment bejn il-FEŻR, l-FSE+, il-Fond ta' Koeżjoni jew lejn Fond jew Fondi oħra</i>							
	<input type="checkbox"/> <i>"Fondi" li jikkontribwixxu għall-objettivi kif stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 (**)</i>							
	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>							

* *Applikabbli biss għal emendi fil-programm f'konformità mal-Artikoli 14, 26 u 26a, għajr trasferimenti komplementari għall-JTF f'konformità mal-Artikolu 27 RDK. It-trasferimenti ma għandhomx jaffettwaw it-tqassim annwali tal-appropriazzjonijiet finanzjarji fil-livell tal-QFP għal Stat Membru.*

** *Indika jekk l-emenda tal-programm tikkontribwixxix, f'konformità mal-Artikolu 26a ta' dan ir-Regolament, għall-objettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241. Jekk iva, indika l-ammont addizzjonali skont il-Fond, is-sena u l-kategorija tar-regjun fil-livell tal-programm fit-Tabella 21."*

(b) Tiddaħħal it-tabella li ġejja wara t-tabella 17B:

'Tabella 21: Riżorsi li jikkontribwixxu għall-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21c(3) tar-Regolament (UE) 2021/241

Fond	Kategorija tar-regjun	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Total
FEŻR	Aktar żviluppat							
	Fi tranżizzjoni							
	Inqas żviluppat							
Total								
FSE+	Aktar żviluppat							
	Fi tranżizzjoni							
	Inqas żviluppat							
Total								
Fond ta' Koeżjoni	Mhux Applikabbli							
Total								

!
